

# SAFNERN

Ausgabe 2020/1



# INHALTSVERZEICHNIS

<b>Vorwort</b>	<b>3</b>
<b>Gemeinderat</b>	
<i>Ausflug Gemeinderat und Verwaltungsangestellte</i>	<b>4 – 5</b>
<i>Quellensanierung</i>	<b>7 – 9</b>
<b>Verwaltung</b>	
<i>eUmzugCH</i>	<b>10</b>
<i>Interview Damian Brechbühl</i>	<b>11</b>
<i>Förderprogramm Kanton Bern</i>	<b>13</b>
<i>Haushaltsgeräte</i>	<b>15</b>
<i>Bericht 5G</i>	<b>17</b>
<i>Betreuungsgutscheine</i>	<b>18 – 19</b>
<b>Aus der Gemeinde</b>	
<i>Clean-Up-Day</i>	<b>20 – 21</b>
<i>Neujahrsapero</i>	<b>23</b>
<b>Aus der Bevölkerung</b>	
<i>Wohngemeinde – Schlafgemeinde?</i>	<b>25</b>
<i>Wussten Sie schon...</i>	<b>27</b>
<b>Vereine</b>	
<i>Der Spielgruppenverein Safnern</i>	<b>28 – 29</b>
<i>Schule und Musikgesellschaft spannen zusammen</i>	<b>30 – 31</b>
<i>100 Jahre SPplus – Jubiläumsanlass</i>	<b>32 – 33</b>
<b>Gewerbe</b>	
<i>Maimärit in Safnern</i>	<b>35</b>
<i>Biogemüse Hof «Chärnholz» – Spannende Einblicke am Tag der offenen Tür + Lehrlingsbericht Gemüsegärtnerin</i>	<b>36 – 37</b>
<b>Fachstelle für Altersfragen</b>	
<i>Regionale Angebote</i>	<b>39</b>
<b>Gratulationen</b>	<b>40</b>
<b>Vereinsadressen</b>	<b>41</b>
<b>Veranstaltungen</b>	<b>42</b>
<b>Impressum</b>	<b>43</b>

# Vorwort

Liebe Safnerinnen, liebe Safnerer

Liebe Leserinnen und Leser



Eine weitere Ausgabe Dorfnachrichten steht zum Lesen bereit. Unsere Redaktion hat für Sie wiederum mit viel Leidenschaft eine tolle und abwechslungsreiche Lektüre zusammengestellt.

## Der KALENDER

In der heutigen Zeit kaum mehr wegzu-denken. Ein täglicher Begleiter, welchen wir

nutzen, um unsere Termine ob geschäftlich oder privat wahrzunehmen. Es gibt schöne Termine, es gibt fröhliche Termine, es gibt Termine die wir mögen, es gibt Termine die wir verwünschen und so notieren wir uns all unsere Termine, um unser Alltag etwas zu strukturieren.

Farbenfroh und glänzend. Manchmal nur schwarz-weiss und matt, sind die Seiten des Kalenders. Fotos aus dem Reich der Tiere. Bilder aus der ganzen Welt. Alte Schlösser, alte Burgen, Wald und Feld.

Es gibt Grosse, es gibt Kleine für den Tisch es gibt welche für die Wand, für die Briefftasche Minis genannt. Hauptsache sie sind zur Hand.

Ob zum Reissen, ob zum Blättern, sicher ist das einerlei. Wichtig sind darauf die Zahlen.

So hat einer nur zwölf Seiten, weil das Jahr zwölf Monat hat. Und der andere alle Tage dreihundertfünfundsechzig Blatt.

Auf gar vielen dieser Blätter, steht recht oft ein weiser Spruch. Selbst Rezepte von der Oma können darauf stehen.

Viemals nützt man ihn für Termine. Trägt den Tag und die Stunde ein.

Also ist er allen Schichten – ganz egal, ob arm, ob reich, ein korrekter Jahresführer im Geschäfts- wie im Privatbereich!

Und gerade deswegen, weil ein Kalender so schön und nützlich sein kann, haben wir für das Jahr 2020 wiederum ein Gemeindegeländer in alle Haushaltungen verschickt.

Liebe Leserinnen und Leser, nun schicke ich Sie terminlos durch unsere Dorfnachrichten. Ein herzliches Dankeschön an das Redaktionsteam, die Verwaltung und einen grossen Dank an alle Autoren und Autorinnen, welche Ihre Termine wahrgenommen haben, um zum Gelingen dieser Dorfnachricht beizutragen.

*Dieter Winkler  
Gemeindepäsident Safnern*

# Ausflug Gemeinderat und Verwaltungsangestellte

Der Überraschungstag führte uns zuerst in die Stadt Basel. Mit Papier und Stift ausgestattet, versuchten wir den Foxtrail zu meistern.

Plätze, Brunnen, wie auch kulturelle und sprachliche Aufgaben mussten enträtselt werden. Nicht einfach; von den «dry scheenschte Dääg» konnte man noch was zusammenreimen, aber bei; «Lälle» (Zunge), «Dajg» (Oberschicht von Basel) und weiteren speziellen Ausdrücken fühlten wir uns etwas «hindedryj wie die alte Fasnacht!»



Nach einer abwechslungsreichen Rheinfahrt mit dem modernen Schiff «Rhystärn» und einem feinen Essen strandeten wir ausgeruht in – raten sie mal wo...? – natürlich in Rheinfelden, wo eine Führung im Schloss geplant war.

Ja genau im Feldschlösschen!



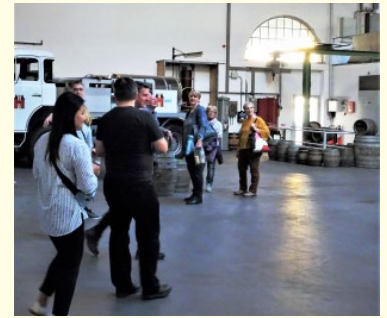


Das Unternehmen besteht seit 1876 und beschäftigt 1'200 Mitarbeitende an 21 Standorten in der ganzen Schweiz.

Mit einem Sortiment von über 40 eigenen Schweizer Markenbieren und einem umfassenden Getränkeportfolio von Mineralwasser über Softdrinks bis Wein, beliefert Feldschlösschen 25'000 Kunden aus Gastronomie, Detail- und Getränkehandel. Rheinfelden ist der Hauptsitz der Bierbrauerei.

Das dänische Brauereiunternehmen Carlsberg Group übernahm die Brauerei Feldschlösschen im Jahr 2000.

Logistische Leistung: 60% aller internen Warenverschiebungen, Grosskundenlieferungen und Rohstofflieferungen erfolgen per Bahn. Das sind jährlich ca. 7'700 Bahnwagen. Rund 200 Chauffeure sind im Einsatz und bis zu 3'000 Lieferungen werden an einem Spitzentag in der Hochsaison abgewickelt.



Die Führung war umfangreich; Von den Rohstoffen Malz, Hopfen, Hefe, Wasser und den verschiedenen Brauprozessen ist alles erklärt worden. Interessant war auch die riesige Abfüllanlage. Der Besuch der Brauereipferde durfte auch nicht fehlen.

Das gab Durst! Altbewährte und neue Bierkreationen durften probiert werden.

Zum Glück ging es danach mit der Bahn wieder zurück nach Hause!



INSTITUT DE BEAUTÉ  
SAISONS D'OR



## Die kosmetische Pflege für Sie, mit Liebe zum Detail

Gesichtspflege

Warmwachs Haarentfernung

Augenbrauen- und Wimpernfärbung

Kosmetische Pediküre und Maniküre

Körperpflege und Massage

Pflege- und Produkte Beratung

Geschenkgutscheine



Scheidegger Dorianne / Gasse 10 / 2553 Safnern / Tel: 0 79 399 97 54



### Unsere Öffnungszeiten

Dienstag	08:30 - 11:30
Mittwoch	08:30 - 11:30 14:30 - 17:30
Donnerstag	08:30 - 11:30
Freitag	08:30 - 11:30
Samstag*	08:30 - 13:00

\* Erster, zweiter und dritter Samstag des Monats

### Der gemütliche und sympathische Treffpunkt in Safnern

Znüni, Zmorge, Apéro... Wir bieten nebst feinem Kaffee und exklusivem Tee auch etwas für den kleinen Hunger oder den grossen Durst an.

Für spezielle Anlässe öffnen wir das Lokal gerne auch ausserhalb der Öffnungszeiten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

Talstrasse 5 | 2553 Safnern | [www.burgerkafi.ch](http://www.burgerkafi.ch) | 076 604 91 28 | [pause@burgerkafi.ch](mailto:pause@burgerkafi.ch)



# Jahrhundert Projekt der WV Safnern Sanierung der Quellen Riedrain und Burirain 2019/20

## Einleitung/Geschichte zur WV

Die Wasserversorgung Safnern (WVS) versorgt rund 1'900 Einwohner mit einwandfreiem Trink-, Brauch- und Löschwasser. Der durchschnittliche Tagesverbrauch beträgt ca. 500m<sup>3</sup>. Das Wasser stammt aus den Quellgebieten Riedrain und Burirain. Zur Sicherheit wird das Quellwasser mittels UV-Anlagen desinfiziert. Zur Abdeckung des Spitzenverbrauchs und zur Gewährleistung der Versorgungssicherheit besteht eine Verbindung mit der Seeländischen Wasserversorgung Worben (SWG).

Die ersten Anlagen der WV der Burgergemeinde Safnern (Reservoir Burirain) wurden 1912/13 erstellt. 1921 wurde eine erste Quelle im Riedrain mit direktem Zulauf von ca. 20l/min in das Leitungsnetz gefasst. 1944/45 wurden Quellen im Riedrain gefasst und das Pumpwerk Riedrain mit Sammelbassin gebaut. Nach der Fassung von weiteren Quellen wurde das Pumpwerk in den Jahren 1957/58 und 1973 umgebaut. In den Jahren 1964/65 wurde das Reservoir Blämund und die Fassung I in der Kiesgrube gebaut. Die Fassungen II und III in der Kiesgrube wurden 1967 bis 1969 gebaut. Mit dem Ausscheiden von Grundwasserschutz zonen konnten die Fassungen II und III nicht mehr für die öffentliche Versorgung genutzt werden.

Durch die Stilllegung der zwei Fassungen, durch die stete Bevölkerungszunahme und aufgrund der starken Trockenheit im Sommer 1976, bewog die Burgergemeinde Safnern im Riedrain nach weiteren Wasservorkommen zu suchen. Zwischen dem Zufahrtsweg zur Waldhütte im Riedrain und dem Waldrand wurden drei neue Quellen in Sandstein gefasst.

**Quellfassung 1 beim Waldweg:** Mit Hilfe eines Pendlers wurde ein alter, 15 langer Stollen im Sandstein gefunden. Zusätzlich wurde entlang einer schwachen Wasserader ein 10m langer Seitenstollen gegraben. Dazu wurde beim Stollenausgang ein 6m tiefer Einstiegsschacht erstellt.

**Quellfassung 2, unterhalb des Zufahrtweges:** Diese Quelle wurde damals ebenfalls in Sandstein gefasst und zur Brunnstube abgeleitet.

## Gründe zur Sanierung

Im Zusammenhang mit der Überprüfung der Schutz zonen im Jahre 2009, erfolgten vorgängig Zustandsaufnahmen an den Fassungsanlagen (Kamerabefahrungen in den Leitungen und im Längsstollen 1.4) und an den Brunnstuben. Dabei wurden massive Mängel festgestellt, wie defekte Quellableitungen und Wurzeleinwuchs und

die Brunnstuben entsprachen nicht mehr dem heutigen Stand der Technik. Zudem verursachten starke Niederschläge erhöhte Trübung des Quellwassers.

Während den Arbeiten zur Schutzzonenüberprüfung (2010) wurde das Risiko bei der Stollenfassung 1.4, welche unter der Riedrainstrasse (Zufahrt zum Kieswerk) verläuft, als zu gross beurteilt und umgehend ausserbetrieb genommen.

Am 29. Februar 2016 hat sich der Gemeinderat an der Klausur eingehend mit dem Thema «WVS – wie weiter?» befasst. Aufgrund eines Quellenportfolios – nach durchgeführter Standort- und Eignungsprüfung der Fassungsanlagen – wurden die Grundlagen für die Sanierung der Anlagen durch die Fachstelle Trinkwasser-Sicherheit Hugi und dem Büro Kellerhals + Haefeli AG, Geologen erstellt. Die Quellen sollen weiterhin als Hauptversorgung der Gemeinde Safnern genutzt werden. Der Gemeinderat entschied sich für das Sanierungskonzept, um die eigene Trinkwasserversorgung der Gemeinde längerfristig zu sichern. Dies erweist sich heute – wegen der Problematik durch die vielerorts im Grundwasser nachgewiesenen Abbaustoffe von Chlorothalonil – umso wichtiger und sehr weise.

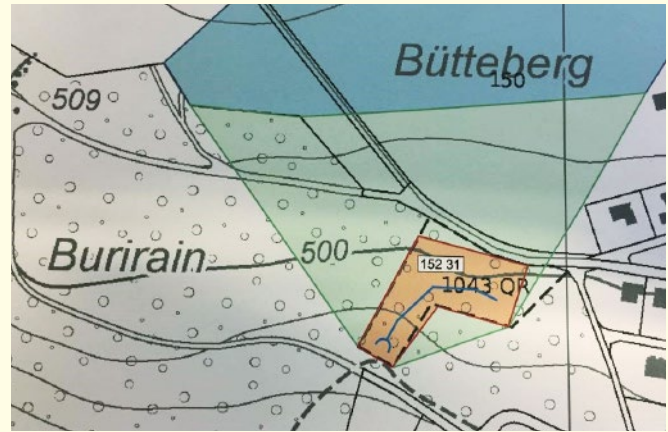
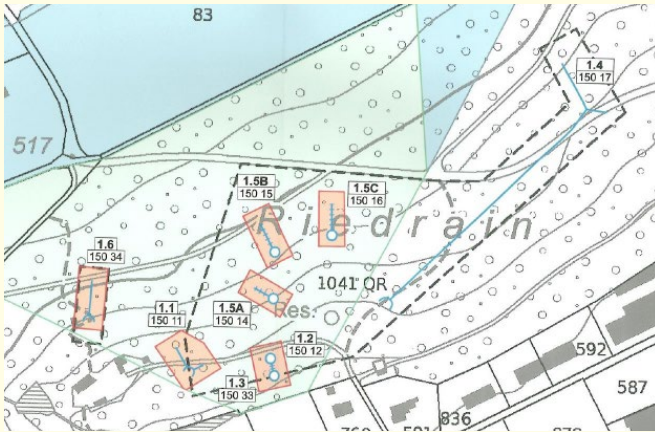
Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 6. Dezember 2017 wurde der Verpflichtungskredit von Fr. 533'500.00 inkl. MWST einstimmig genehmigt. Die Kosten sind für die Sanierung der Quellenanlagen, für die Anpassung der Schutz zonen inkl. für die erforderlichen baulichen Massnahmen bei dessen Umsetzung.

## Ausgeführte Sanierungsarbeiten 2019/20

Mit den Sanierungsarbeiten konnte erst ab Mitte Juni 2019 begonnen werden, weil die für die Arbeiten beauftragte Firma Wyss AG, Eggli mit dem Quellspezialisten Bendicht Ramseier – aufgrund der wiederholten längeren Trockenperioden und dem Versiegen von wichtigen Quellen in verschiedenen Versorgungs – mit Arbeiten mehr als ausgelastet war.

Vorgängig wurden die bewilligten temporären Rodungen ausgeführt, wobei bereits grosse Schäden durch die Stürme Burglind, Evi und Friederike im Januar 2018 entstanden sind.

**Quelle 1.4, Stollenfassung:** Aufgrund von vorgängig ausgeführten Bohrungen und beobachtetem Wasserstand oberhalb der Riedrainstrasse bzw. hinter dem 200m



langen und begehbaren Stollen, wurde mit den Aushubarbeiten und den Schürfarbeiten gestartet. An mehreren Stellen stiess man auf Grundwasserleiter, welche jedoch nach mehreren Stunden wieder versiegten. Nach 1 ½ Wochen wurde entschieden, die Arbeiten abzubrechen und das Terrain wiederherzustellen.

Das Projekt wurde angepasst und es wurde mit den Fassungsarbeiten innerhalb des Stollens begonnen. Dabei ging es darum, dass an mehreren Abschnitten des Stollens aus der Stollenwand austretende Wasser, zu fassen und einzeln zu einer neuen Brunnstube unterhalb des Einstiegsschachtes zu leiten. Dadurch wurde die Möglichkeit geschaffen das Quellwasser im Bereich der Riedrainstrasse, aber auch das Wasser oberhalb und unterhalb der Strasse bzw. ausserhalb der Schutzzone einzeln bei Bedarf in den Verwurf abzuleiten.



**Quellen 1.5 C, B und A:** Diese 3 Quellen befinden sich zwischen dem Zufahrtsweg zu den Waldhäusern des Verschönerungsvereins Safnern und dem oberen Waldweg. Bereits bei der ersten **Fassung 1.5 C** – auf dem Planwerk als ein Fassungsstrang mit Ableitung zur Brunnstube erfasst, erwies sich bereits nach ein paar Baggerschaufeln, dass es sich um eine Stollenfassung handelt. Der Eingangsbereich – mit Betonsteinen vermacht – wurde freigemacht und es kam ein ca. 5m langer Eingangsbereich mit nach rechts führendem gut begehbarem ca. 20m Stollen zum Vorschein. Am Ende des Stollens und auch

unterwegs befanden sich Bohrlöcher, aus welchem das Quellwasser in den Stollen und über eine alte Tonleitung zur Brunnstube abgeleitet wurde.

Der Stollen wurde gereinigt (Sandablagerungen, etc.) und das Wasser mit einer neuen Quellfassung und Leitung gefasst und zur Brunnstube geführt. Die Brunnstube dient künftig nur noch als Kontrollschacht. Sickerwasser, welches im Eingangsbereich und aus den Wänden trat, wurde mit einer separaten Sickerleitung ebenfalls bis ausserhalb der bestehenden Brunnstube geführt. Um das neu gefasste Quellwasser und das Sicker- bzw. Oberflächenwasser abzuleiten, wurde je eine neue Leitung zur ebenfalls neu erstellten Sammelbrunnstube gebaut.

**Fassungen 1.5 B + A:** Wie bei der Quelle 1.5 C, kamen auch bei den Quellen B und A Stollen zum Vorschein. Diese waren zwar in den Dimensionen kleiner, wurden aber analog der Quelle C saniert.

**Fassungen 1.2, 1.1, 1.6:** Anschliessend folgten die Sanierungsarbeiten an den von der Bauform bekannten Fassungen, wobei es sich bei die Fassung 1.1 und 1.6 ebenfalls um Stollenfassungen handelt. Sämtliches Quellwasser in den Fassungen wurden nach vorgängiger Reinigung (analog 1.5 C) neu gefasst. Bei der Stollenfassung 1.6 wurde eine neue Quellableitung aus dem vorhanden Einlaufbecken bis zum Zufahrtsweg zu den Waldhäusern und eine neue Leer-/ Überlaufleitung bis zum hinteren Waldhaus gebaut.

**Stollen Burirain (1913)** mit einer Gesamtlänge von ca. 88m, weist am Ende ebenfalls mehrere Bohrungen auf. Diese wurden nachgebohrt, der Stollen gereinigt und im vorderen Bereich mit Sickerkies versehen, sowie wie eine neue Einstiegsleiter montiert und der Zugang verbessert. Mit diesen Arbeiten wurden die Quellsanierungsarbeiten am 23. Januar 2020 abgeschlossen. Somit kann mit der Anpassung der Schutzzone durch den Geologen und die für die Umsetzung der Schutzzone erforderlichen Massnahmen begonnen werden.





Aufgrund der erfolgreichen Sanierungsarbeiten durch die Firma Wyss Eggwil, den konstruktiven Besprechungen mit der Burggemeinde und dem Revierförster Dario Wegmüller, sowie der tatkräftigen Unterstützung vor Ort durch Martin Fuchs und Kurt Rihs, beträgt die Quellschüttung zur Zeit über 300l/min, da nun auch ein Teil des Quell-



wassers aus dem Stollen 1.4 (zusätzlich ca. 100 l/min) wieder genutzt werden kann.

*Bericht:*

*Ulrich Hugli, Fachstelle Trinkwasser-Sicherheit  
Hugli, Projekt- und Bauleitung*

# ON TOP

hair & makeup by Daniela Vahlé

Rainstrasse 62 | 2553 Safnern  
079 545 33 01 | [www.ontophair.ch](http://www.ontophair.ch)

Gerne berate ich Sie, welche Frisur,  
Haarfarbe oder auch welches Makeup zu  
Ihnen passt.  
Hochzeitsstyling kann auch vor Ort gebucht  
werden.

Ihr Aussehen ist meine Leidenschaft!

Ich freue mich auf Ihren Besuch!

eUmzugCH –  
die elektronische Umzugsmeldung

# eUmzugCH

Seit dem 3. Februar 2020 ist die Gemeinde Safnern der neuen Plattform «eUmzugCH» angeschlossen. Sie können nun sämtliche Um- und Wegzüge online melden und müssen nicht mehr persönlich am Schalter der Einwohnergemeinde erscheinen. Zuzüge können nur dann online gemeldet werden, wenn die Wegzugsgemeinde ebenfalls an eUmzugCH angeschlossen ist.

Die Plattform eUmzugCH dient der Erfüllung der persönlichen Meldepflicht bei Umzug von Privatpersonen innerhalb der Schweiz. Gemäss Gesetz beträgt die Mel-

depflicht 14 Tage ab Datum der Adressänderung. Die Benutzung von eUmzugCH ist freiwillig und führt zu keinen Mehrkosten im Vergleich zum Schaltergang. Den Link zur Plattform eUmzugCH finden Sie unter [www.safnern.ch](http://www.safnern.ch) auf der Startseite unter den Direktlinks.

*Bericht:*  
Gemeindeverwaltung Safnern



- **Muldenservice**
- **Mini-Mulden**
- **Thermosilo**
- **Spezialsilos**
- **Recycling**
- **Transporte aller Art**

**Bratschi Muldenservice AG**  
**Schaumberg 3**  
**2553 Safnern**  
**Telefon 032 / 355 11 52**  
**Fax 032 / 355 30 76**  
**E-Mail [info@bratschi-muldenservice.ch](mailto:info@bratschi-muldenservice.ch)**  
**[www.bratschi-muldenservice.ch](http://www.bratschi-muldenservice.ch)**

# Interview Damian Brechbühl

Damian Brechbühl hat am 1. September 2019 die Stelle als Verwaltungsangestellter auf der Gemeindeverwaltung Safnern begonnen. Sein Aufgabengebiet umfasst das Ressort Betriebe, die Mitarbeit im Bereich Ressort Bau und der Einwohner- und Fremdenkontrolle.



Die Ausbildung zum Kaufmann hat er auf der Gemeindeverwaltung Büren a.A. absolviert und war anschliessend für die Swisscom Services AG tätig, um andere Branchen kennenzulernen. Zu seinen Hobbies gehören das Treiben von Sport und Fitness, sowie mit Freunden etwas zu unternehmen.

## Wie bist du zum Beruf Kaufmann gekommen?

Während meiner Schulzeit erarbeiteten wir verschiedenste Tests, die mir meine geeigneten Berufsmöglichkeiten aufzeigten. Dabei fiel der Name des Kaufmannes des Öfteren. Nach meiner ersten Schnupperlehre wusste ich, der Beruf als Kaufmann ist der Richtige für mich. Die Lernenden dort übernahmen schon im ersten Lehrjahr viel Verantwortung. Sie hatten Kundenkontakt und machten umfangreiche Arbeiten am Computer. Das überzeugte mich.



## Was gefällt dir am Beruf am besten?

Der Umgang und die Zusammenarbeit mit Kunden gefallen mir besonders gut. Sehr gut gefällt mir auch das Ressort Betriebe. Die Arbeiten sind abwechslungsreich und es gibt immer wieder neue Projekte und Aufgaben zu meistern, sodass es nie langweilig wird.

## Wie bist du auf die Gemeinde Safnern als Arbeitgeber gekommen?

Entscheidend war sicherlich meine positive Erfahrung mit der Arbeit auf einer öffentlichen Verwaltung. Zudem bin ich seit meiner Geburt in Safnern wohnhaft und habe einen persönlichen Bezug zu der Gemeinde. Als die Stelle publiziert wurde, war für mich klar, dass ich mich bewerben werde. Glücklicherweise erhielt ich die Zusage und darf nun auf der Gemeindeverwaltung in Safnern arbeiten.

## Was hast du für Zukunftspläne?

Es gefällt mir momentan sehr gut auf der Gemeindeverwaltung in Safnern und ich würde mich sicherlich gerne in der Branche der öffentlichen Verwaltung weiterbilden. Wohin der Weg genau führt, kann ich momentan noch nicht sagen.

*Interview und Bericht:  
Yannis Jäggi, Lernender Gemeindeverwaltung*

**ARBEITE  
FÜR UNS.**



**Fränzi Müller-Heiniger**  
Hauptstrasse 70

2553 Safnern

Tel: 032 377 10 19



**SCHLOSSEREI  
MASCHINEN - APPARATEBAU**

**FANKHAUSER AG**

TEL 032 356 00 30 FAX 032 356 00 39

[www.fankhauser-metallbau.ch](http://www.fankhauser-metallbau.ch)

**SAFNERN**

## **Mattenhof-Stöckli Safnern**

- Drei Geschosse
- Erdgeschoss mit 25 Sitzplätzen
- Küche
- Toilette
- Tische, Stühle etc.
- Gepflegter Aussenraum.

Für Feste, Feiern, Sitzungen, Apéros...  
Vermietung ab Fr. 80.-/Tag

Telefon: 032 355 12 13

E-Mail: [mattenhofstoekli@gmail.com](mailto:mattenhofstoekli@gmail.com)

[www.verschoenerungsverein-](http://www.verschoenerungsverein-safnern.ch/mattenhof)

[safnern.ch/mattenhof](http://www.verschoenerungsverein-safnern.ch/mattenhof)

[www.facebook.com/Mattenhofstoekli](http://www.facebook.com/Mattenhofstoekli)



# Förderprogramm Kt. Bern ... ... wichtige Änderung vom Juli

**Das kantonale Förderprogramm besteht schon seit vielen Jahren und richtet sich vor allem an HauseigentümerInnen, die ihre Liegenschaft zeitgemäss bauen oder sanieren wollen.**

Am 15. Juli 2019 gab es nun diverse Anpassungen. Eine davon, welche sehr wichtig ist, wird hier vorgestellt.

Der Ersatz einer Öl- oder Elektroheizung durch erneuerbare Energieträger wird mit mindestens Fr. 10'000.-- gefördert, jedoch maximal 35 % der Anlagekosten. **Das sind Fr. 5'500.-- mehr als vor dem 15. Juli 2019!**



Alle **Informationen** dazu, was gefördert wird und welche **Vorgaben** bestehen, befinden sich auf der **Homepage der Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern** und im **Leitfaden**. Sie erhalten diesen als pdf-File von der Energieberatung Seeland.

## Vorgehen

1. Beitragsgesuch mit Beilagen vor Baubeginn auf dem Online-Portal einreichen. **Auf nachträglich eingereichte Gesuche wird nicht eingetreten.**
2. Bauvorhaben ausführen und dabei die Bedingungen und Auflagen des Förderprogramms einhalten.
3. Auszahlungsgesuch mit Beilagen innerhalb der Gültigkeitsdauer auf dem Online-Portal einreichen.

## Beispiel Ersatz Elektroheizung (Bild nebenan)

Falls Sie in Ihrem Einfamilienhaus die alte Elektroheizung, welche gemäss Kantonalem Energiegesetz bis spätestens Ende 2031 ersetzt werden muss, durch einen Anschluss an eine allenfalls in Ihrer Gemeinde bestehende Wärmeversorgung mit erneuerbarer Energie ersetzen, gibt es einen **Förderbeitrag** von Fr. 10'000.--.

Die Kosten für den beim Auszahlungsgesuch verlangten GEAK (GEAK = Gebäudeenergieausweis der Kantone) liegen bei etwa Fr. 800.-- bis Fr. 1'000.--.

Die Fr. 10'000.-- gelten auch bei einem Ersatz einer mindestens 15 Jahre alten Ölheizung oder bei einem Wechsel auf eine Pelletheizung oder eine Wärmepumpe. Klären Sie aber zuerst unbedingt ab, ob sich Ihr Haus überhaupt für den Einsatz einer Wärmepumpe eignet oder ob nicht eher eine Gesamtsanierung vorzusehen ist.

**Eine persönliche Energieberatung bei Ihnen zuhause mit Antworten auf alle Fragen zum Thema „Wie soll ich vorgehen beim Sanieren und welche Förderbeiträge erhalte ich?“**

erhalten Sie von Kurt Marti von der Energieberatung Seeland (Tel. 032 322 23 53). Aktuelle Informationen finden Sie auf

[www.energieberatung-seeland.ch](http://www.energieberatung-seeland.ch)

## In Safnern im Samariterlokal Kirchweg 8

Nothelferkurs: Anmeldung: [www.samariter-gottstatt.ch](http://www.samariter-gottstatt.ch)

Kursleiterin: Daniela Seri

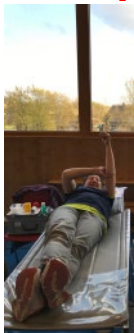
Für Führerausweiserwerbende obligatorisch : 6 Jahr gültig

7./8./9. Mai 2020

Do und Fr von 18.30 – 21.30 Uhr

Samstag von 08.30 – 12.30 Uhr

## Blutspenden im OSZ Orpund : 2. Chance schon



am Mittwoch 1. Juli 2020

**danach feine Spaghetti Pomodori**

Warum ?? siehe Video in: [www.samariter-gottstatt.ch](http://www.samariter-gottstatt.ch)

Ob Auslandsaufenthalt, Zahnarzt oder Erstspender:

Fragen zur Blutspende: gratis Tel 0800 148 148

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Schenke Leben spende Blut



## Professionelle Pflege für alle mit Engagement und Herzblut

**Gut betreut im eigenen Zuhause an 365 Tagen, rund um die Uhr.** Benötigen Sie oder Ihre Angehörigen Unterstützung bei der Pflege oder im Haushalt? Wir bieten umfassende Hilfe und Pflege zu Hause an für alle Menschen unseres Einzugsgebiets – ohne Ausnahme. Damit fördern und erhalten wir die Selbständigkeit und ermöglichen ein Leben in der gewohnten Umgebung.

**Stützpunkt Safnern**  
Gasse 6, 2553 Safnern  
Tel 032 355 23 66  
safnern@spitexaarebielersee.ch

Der Stützpunkt Safnern betreut die  
Einwohnerinnen und Einwohner  
der Gemeinden Meinisberg, Orpund,  
Safnern und Scheuren.

Überall für alle  
**SPITEX**  
AareBielersee

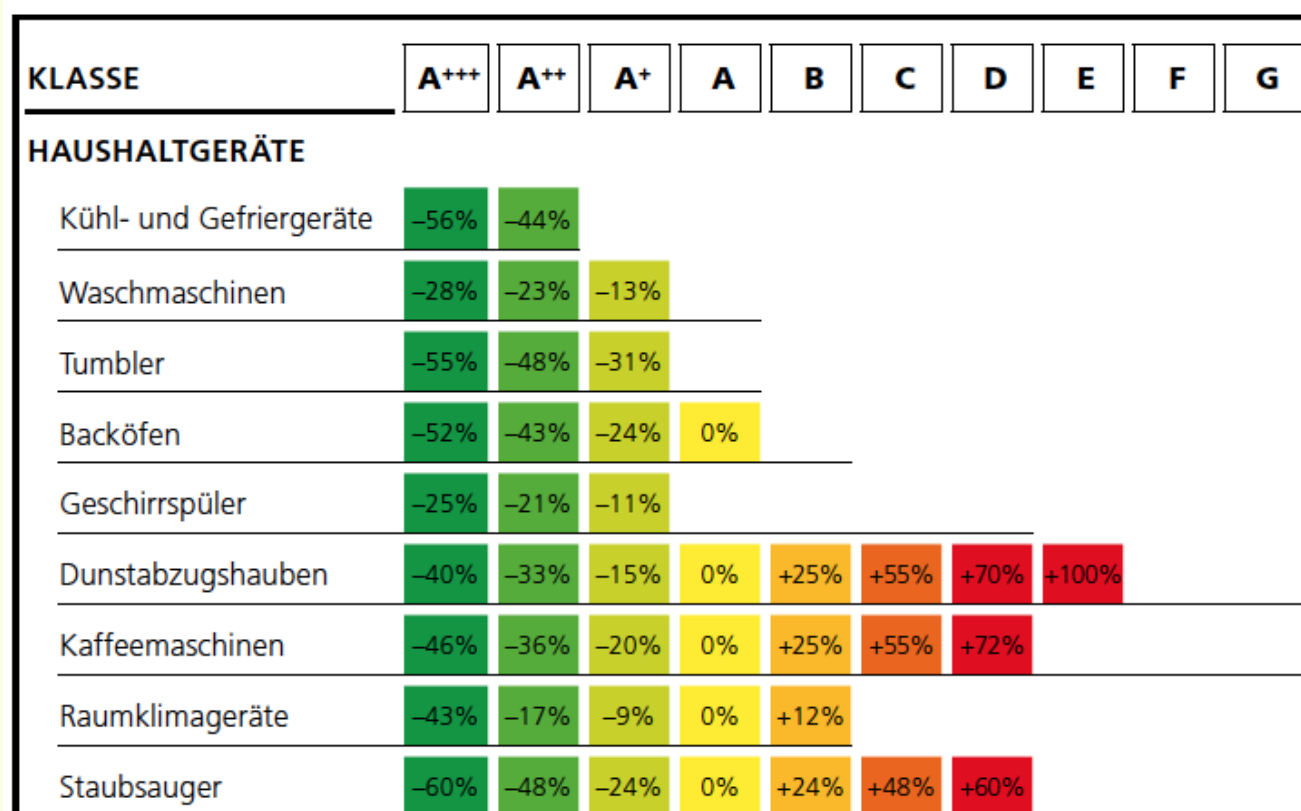
# Haushaltgeräte ... ... sind heute wesentlich effizienter

**In der Schweiz müssen in Übereinstimmung mit der EU bestimmte elektrische Geräte mit einer Energieetikette versehen werden. Diese gibt Auskunft über den Energieverbrauch und weitere wichtige technische Daten der Geräte.**

Bei der Vorgängerin der neuen Etikette waren die Effizienzklassen in sieben Kategorien von A bis G eingeteilt. Als immer mehr Produkte auf

den Markt kamen, die deutlich besser als die Klasse A waren, führte man neue Best-Klassen A+, A++ und A+++ ein. Am unteren Ende der Effizienzkala sind die Klassen E, F und G eliminiert worden, weil diese Geräteklassen nicht mehr im Handel sind.

In der Abbildung sind die Einsparungen beziehungsweise Mehrverbräuche der wichtigsten Elektrogeräte im Vergleich zur heutigen Referenz-Klasse A dargestellt.



In der Broschüre „**Energieeffizienz im Haushalt**“ von EnergieSchweiz sind nebst den Angaben und den Grafiken in diesem Artikel viele weitere interessante Informationen enthalten. Auch der Frage „Wann lohnt es sich, ein defektes Gerät zu ersetzen?“ ist ein Kapitel gewidmet.

**Diese Broschüre, Auskunft zu allen Energiethematen und zum Beispiel auch eine persönliche Energieberatung bei Ihnen zuhause** erhalten Sie von Kurt Marti von der Energieberatung Seeland (Tel. 032 322 23 53). Aktuelle Informationen finden Sie auf [www.energieberatung-seeland.ch](http://www.energieberatung-seeland.ch)

# ELECTRO-GUTJAHR AG



Elektrotechnische Unternehmung  
Industriestrasse 19 | 2553 Safnern

T 032 356 00 56 | F 032 356 00 57  
www.electro-gutjahr.ch

Niederlassung Biel  
Nidaugasse 22 | 2502 Biel

## Elektriker, ein Beruf für Dich?



### Wir bieten Lehrstellen als:

- Elektroinstallateur/in (4 Jahre)
- Montageelektriker/in (3 Jahre)

www.electro-gutjahr.ch  
info@electro-gutjahr.ch

Melde Dich für eine Schnupperlehre an!

# BRATSCHI METALLBAU AG

Industriestrasse 12 2553 Safnern Telefon 032 355 17 71 Fax 032 355 31 38

www.bratschimetallbau.ch



Metallbau

Schlosserei

Treppnbau

Verglasungen



# Bericht 5G

Der Bundesrat will, dass die Schweiz die Chancen der Digitalisierung nutzt und hat im Jahr 2016 die Strategie «digitale Schweiz» lanciert. Ein wichtiges Element ist die Schaffung leistungsstarker und offener Übertragungsnetze. Gerade auf dem Gebiet der Mobilfunktelefonie verläuft die technische Entwicklung rasant. Mobiltelefone werden längst nicht mehr nur zur Telefonie genutzt. Auch die Anzahl vernetzter Geräte nimmt stetig zu: Industrie-Roboter, smarte Verkehrsampeln, die sich automatisch dem Verkehrsauf-



kommen anpassen, autonom fahrende Autos. Für diese Nutzung neuer Technologien gilt 5G als Voraussetzung. Der 5G-Standard erlaubt um ein Vielfaches höhere Datenübertragungsraten und sehr viel kürzere Antwortzeiten. Zudem können weit mehr Geräte gleichzeitig von einer Funkzelle versorgt werden, heisst, viel mehr Geräte können gleichzeitig Daten übertragen. Waren 3G und 4G vor allem für Smartphones ausgelegt, kommen bei 5G gewaltige Mengen vernetzter Geräte hinzu. Mit dem 5G-Netz wird, im Vergleich zu 4G, die Datenübertragungsrate 100x höher und die Reaktionszeit 30 – 50x kürzer. Dies ermöglicht praktisch eine verzögerungsfreie Kommunikation in Echtzeit. Um ein Megabyte zu übertragen, benötigt es nur noch 0.2 Watt, beim 2G-Netz sind es 5'400 Watt (Angaben Swisscom).

Im November 2019 wurde eine der vier bestehenden Antennen in der Gemeinde Safnern mit 5G ergänzt. Für diese Ergänzung wurde von der Swisscom eine sogenannte Bagatelländerung eingereicht, welche keine Bauabewilligung benötigt. Es findet lediglich ein Austausch von Komponenten statt. Diese Änderung führte nicht zu einer Erhöhung des bereits bestehenden Frequenzbereichs.

Seit Jahrzehnten wird gestritten, ob Mobilfunk gefährlich ist oder nicht. Die Mobilfunkanbieter sagen nein, Elektrosmogbetreffene sagen ja. Auf die Frage, wem man das noch vertrauen könne, antwortet die Swisscom:

«Vertrauenswürdig sind für uns Expertenorganisationen, die der Wissenschaftlichkeit und Unbefangenheit verpflichtet sind. Für uns sind das: Das Bundesamt für Umwelt (zu Antennen), das Bundesamt für Gesundheit (zu Handys) die Forschungsstiftung Strom und Mobilkommu-

nikation an der ETH (zu beiden Themen) oder die Weltgesundheitsorganisation (auch beide Themen)...»

Ob das 5G ein zusätzliches Gesundheitsrisiko darstellt, konnte bis jetzt nicht schlüssig bewiesen werden. Ein im November 2019 erstellter Bericht, in Auftrag gegeben vom Bundesamt für Umwelt BAFU, geht sehr detailliert auf das Thema Mobilfunk ein.

Eine Zusammenfassung von häufigen Fragen steht Ihnen auf der Homepage von Safnern, unter dem Thema «Aktuelles», zur Verfügung.

Weitere und detaillierte Ausführungen und Erklärungen finden Sie unter anderem auch auf folgenden Internetseiten:

- <https://www.bafu.admin.ch/bafu/de/home/themen/elektrosmog.html>: Bericht der Arbeitsgruppe Mobilfunk und Strahlung im Auftrag des UVEK vom 18. November 2019
- <https://www.frequencia.ch/>: unabhängige Organisation für u.a. Digitalisierung, KI, Mobilfunk, SmartCity etc.
- <https://www.bakom.admin.ch/bakom/de/home/telekommunikation/technologie/5g.html>
- <https://www.emf.ethz.ch/>

Bericht:  
Sandra Schäfer, Bauverwalterin

# Betreuungsgutscheine für die familienergänzende Kinderbetreuung im Kanton Bern

## Das Wichtigste in Kürze

- Die Gemeinde vergünstigt den Besuch einer Kita oder einer Tagesfamilie in dem sie den Eltern Betreuungsgutscheine ausgibt.
- Die Wohngemeinde der Eltern sowie die Kita/Tagesfamilienorganisation müssen zum Betreuungsgutscheinssystem zugelassen sein. Die Gemeinde Safnern startet per 1. August 2020.
- Die Eltern können den Gutschein im ganzen Kanton einlösen.
- Ein Gesuch für einen Betreuungsgutschein stellen die Eltern auf [www.kiBon.ch](http://www.kiBon.ch) oder via Papierformular.
- Die Familie muss einen Bedarf nach familienergänzender Kinderbetreuung ausweisen können.
- Bei der Berechnung des Gutscheins wird das Einkommen und Vermögen der Eltern sowie die Familiengrösse berücksichtigt.
- Die Kita oder die Tagesfamilienorganisation zieht den Gutscheinbetrag von der monatlichen Rechnung an die Eltern ab.

## Was sind Betreuungsgutscheine?

Ihr Kind wird in einer Kita oder von einer Tagesfamilie betreut oder Sie möchten Ihr Kind familienergänzend betreuen lassen? Neu können dafür Betreuungsgutscheine beantragt werden. Im Betreuungsgutscheinssystem vergünstigt die Gemeinden Safnern per 1. August 2020 den Besuch einer Kita oder einer Tagesfamilie in dem sie den Eltern Betreuungsgutscheine ausgeben. Der Betreuungsgutschein wird für ein bestimmtes Pensum ausgestellt und die Höhe des Gutscheins hängt vom Einkommen, dem Vermögen und der Familiengrösse ab.

## Welche Voraussetzungen gelten für den Erhalt von Betreuungsgutscheinen?

- Ihre Wohnsitzgemeinde gibt Betreuungsgutscheine aus.
- Ihre Kita oder Tagesfamilie hat einen Betreuungsplatz zugesichert und nimmt Betreuungsgutscheine entgegen.
- 2018 lag Ihr massgebende Familieneinkommen unter Fr. 160'000.00 (für die Betreuung ab dem 1. August 2019).
- Sie haben einen Bedarf nach familienergänzender Kinderbetreuung.

## Was bedeutet «Bedarf nach familienergänzender Kinderbetreuung»?

Der Bedarf ist gegeben, wenn die Eltern...

- ... erwerbstätig oder arbeitssuchend sind;
- ... eine berufsorientierte Aus- oder Weiterbildung absolvieren;
- ... an einem qualifizierenden Integrations- oder Beschäftigungsprogramm teilnehmen;
- ... oder aus gesundheitlichen Gründen auf familienergänzende Betreuung angewiesen sind.

Bei alleinerziehenden Eltern von Vorschulkindern muss das Beschäftigungspensum mindestens 20%, bei Paaren 120% betragen. Bei Eltern von Kindern ab Eintritt in den Kindergarten muss das Pensum bei 40% resp. 140% liegen.

Der Bedarf ist ebenfalls gegeben, wenn die Betreuung des Kindes zu seiner sprachlichen oder sozialen Integration notwendig ist. Dies muss durch eine Fachstelle (i.d.R. Sozialdienst, Mütter- und Väterberatung) bestätigt werden.

## Wie gehe ich vor, um einen Betreuungsgutschein zu erhalten?

Wie gewohnt machen Sie sich auf die Suche nach einem Betreuungsplatz in einer Kita oder einer Tagesfamilie. Dazu nehmen Sie direkt mit den gewünschten Kitas/Tagesfamilienorganisationen Kontakt auf. Stellen Sie sicher, dass die Institution Betreuungsgutscheine annimmt. Sobald Sie einen Platz gefunden haben und er Ihnen bestätigt wurde, können Sie Ihr Gesuch für einen Betreuungsgutschein stellen. Dies kann neu auch online geschehen. Das ist unkompliziert und geht fast papierlos über das Online-Portal kiBon.

## Wie hoch ist mein Betreuungsgutschein?

Die Höhe des Betreuungsg Gutscheins beruht auf drei entscheidenden Faktoren:

- Wie waren Ihre Einkommens-/Vermögensverhältnisse im Vorjahr?
- Wie ist Ihre aktuelle Familiengrösse?
- Wie alt ist Ihr Kind und wie hoch ist Ihr anspruchsberechtigtes Betreuungspensum?

Mithilfe der Web-Applikation kiBon [www.kiBon.ch](http://www.kiBon.ch) kann der Anspruch auf einen Betreuungsgutschein geprüft und die Höhe des Gutscheins berechnet werden. Dazu können Sie das Gesuch ausfüllen, auch wenn Sie noch keinen Kita- oder Tagesfamilienplatz zugesichert haben. Oder Sie

nutzen die grobe Übersichtstabelle zur Gutscheinhöhe auf der Webseite [www.be.ch/betreuungsgutscheine](http://www.be.ch/betreuungsgutscheine) unter Formulare / Hilfsmittel.

### **Warum ist das Gesuch auf dem Online-Portal kiBon einfacher gestellt als auf Papier?**

- Das Ausfüllen ist übersichtlicher und geht dadurch schneller.
- Beim Online-Gesuch muss nur ein einziges Blatt (Freigabequittung) ausgedruckt und abgeschickt werden.
- Sie werden auf elektronischem Weg benachrichtigt.
- Mit Ihrem Login können Sie jederzeit und überall auf Ihre Daten zugreifen, diese bei Bedarf korrigieren und vorgenommene Anpassungen überprüfen.
- Alle Ihre Angaben werden gespeichert. Im kommenden Jahr brauchen Sie nur noch wenige Daten zu ändern (Einkommen, Familiengrösse, etc.)

### **Wie melden Sie sich auf [www.kiBon.ch](http://www.kiBon.ch) an?**

Neben einem Internet-Zugang benötigen Sie folgende Unterlagen:

- Falls vorhanden: Ihr BE-Login
- den Betreuungsvertrag Ihres Kindes bzw. Ihrer Kinder;
- Angaben zu Ihren Einkommens-/Vermögensverhältnissen des letzten Jahres;
- individuelle Unterlagen je nach Situation und je nach Betreuungsangebot (mehr Informationen dazu direkt im Online-Portal).

Haben Sie alles beisammen? Dann können Sie auf [www.kibon.ch](http://www.kibon.ch) loslegen.

Stellen Sie während des Ausfüllens fest, dass Ihnen noch Unterlagen fehlen? Kein Problem. Sie können Ihre bereits erfassten Angaben speichern und zu einem späteren Zeitpunkt fortfahren.

### **Wie kann ich die Gutscheine einlösen?**

Der Gutscheinbetrag wird Ihnen nicht direkt ausbezahlt, sondern vom Tarif des Betreuungsangebots abgezogen. Die Eltern zahlen in jedem Fall mindestens 7 Franken pro Tag in einer Kita bzw. 70 Rp. pro Stunde in einer Tagesfamilie selber an die Betreuungskosten.

Die Anbieter legen ihre Preise selber fest. Wie viel eine Familie für die Betreuung zahlt, ist deshalb auch vom Tarif des Angebots abhängig.

### **Mein Kind hat besondere Bedürfnisse. Wer bezahlt die höheren Betreuungskosten?**

Weil Kitas und Tagesfamilien, welche Kinder mit besonderen Bedürfnissen betreuen, einen höheren Betreuungs- und Koordinationsaufwand haben, wird den Familien ein einkommensunabhängiger Zuschlag von 50 Franken pro Tag bzw. 4.25 Franken pro Stunde auf den Betreuungsgutschein ausbezahlt. Diesen Zuschlag können auch Eltern beantragen, welche aufgrund der Höhe ihres massgebenden Einkommens keinen Gutschein erhalten würden.

### **Hilfe?**

Haben Sie Fragen zur Ausgestaltung des Betreuungsgut-scheinsystems in ihrer Gemeinde? Kontaktieren Sie dazu direkt Ihre Wohngemeinde.

Auf der Webseite der Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion des Kantons Bern [www.be.ch/familie](http://www.be.ch/familie) finden Sie weitere allgemeine Informationen zum Betreuungsgut-scheinsystem.

*Bericht:  
Gemeindeverwaltung Safnern*

# Clean-Up-Day – Nationaler Tag der saubereren Welt

Am 13. und 14. September 2019 haben schweizweit über 650 Gemeinden, Schulen, Firmen und Vereine aufgeräumt und in ihrer Region Strassen, Plätze, Wiesen und Wälder von herumliegendem Abfall befreit.

Die Gemeinden Safnern und Orpund beteiligen sich mit einigen Helferinnen und Helfer, sowie 2 Klassen vom Räßli und 4 Klassen der Primarschule Orpund.

Mit dem gemeinsamen Einsammeln von achtlos weggeworfenem Abfall soll die Bevölkerung und die Schülerinnen und Schüler auf das Littering Problem aufmerksam gemacht werden und sie animieren den Abfall korrekt zu entsorgen.

Die Gemeinden organisierten das Rahmenprogramm des Clean-Up-Days. Zum Abschluss haben sich alle Teilnehmer beim Fussballplatz Safnern getroffen, wo die Werkhofmitarbeiter von Safnern und Orpund alles für ein gemeinsames Essen mit Bratwurst Brot und Getränk vorbereitet hatten.

Herzlichen Dank an alle Helferinnen und Helfer!

Bericht:

Marlies Rihs, Redaktionsteam



### Vermeide sinnlose Plastikverpackungen!

In den Meeren schwimmen Tonnen von Plastikmüll. Noch viel mehr gibt es aber an Land – sogar in Schweizer Naturschutzgebieten. Im Fluss treibt eine leere PET-Flasche zwischen Ästen, am Ufer liegen Zigarettenstummel, daneben Fetzen von Verpackungen – falsch entsorgter Müll. Freiwillige Helfer haben ein Jahr lang über 100 Uferabschnitte regelmässig gesäubert. Den Müll haben sie akribisch dokumentiert. Danach findet man auf 100 m<sup>2</sup> Uferland im Schnitt 67 Abfallstücke, vom Zigarettenstummel bis zur Spraydose. Zwei von drei Abfallstücken bestehen aus Plastik. Wenn sie liegen bleiben, mutieren sie früher oder später zu Mikroplastik. Es entsteht unter anderem, wenn Plastik durch Wind, Wetter und UV-Strahlung zerfällt.

In stark besiedeltem Gebiet, wo viele Menschen leben, bleibt viel Abfall liegen. Auch in der Landwirtschaft, wo Plastikfolien eingesetzt werden. Sie sollen Pflanzen vor Kälte schützen, Feuchtigkeit im Boden speichern und Unkraut in Zaum halten. Immer wieder reissen Folienstücke ab und der Wind trägt sie fort. Noch mehr Mikroplastik entsteht durch den Abrieb von Autopneus und der auf Strassen aufgetragenen Farben. Auch in Deponien lagert Plastik, das sich in immer kleinere Teile zersetzt, aber sich nie ganz zersetzen wird.

Hinzu kommt das sogenannte primäre Mikroplastik. Man findet es in Shampoos, Haarpflege, Zahnpasten, Peelings oder Duschgels – oder als Kunstfasern in Kleidungsstücken. Beim Waschen löst es sie heraus, Kläranlagen filtern es nur teilweise. Am Ende landet das Mikroplastik im Klärschlamm, der bis 2006 als Dünger auf die Felder ausgebracht wurde. Das Problem wird nach wie vor unterschätzt. An Land gebe es bis zu 23-mal mehr Mikroplastik als in den Ozeanen, schätzen britische Forscher. Allein über den Klärschlamm gelangt jedes Jahr mehr Mikroplastik auf die Felder, als man in den Weltmeeren findet. Was mit den Plastikstückchen in der Erde passiert, weiss man noch wenig.



Die Auswirkungen auf Tiere und Pflanzen an Land sind kaum sichtbar. Sie wurden bisher nur unter Laborbedingungen getestet – zum Beispiel an Regenwürmern. Forscher wollten wissen, was unterschiedlich hohe Dosen Mikroplastik mit ihnen machen: Die Würmer fressen die bunten Teilchen. Das bekommt ihnen nicht gut: Schon bei niedriger Dosierung verursacht das Plastik eine Magenentzündung. Bei sehr hohen Konzentrationen wachsen die Würmer langsamer oder sterben. Regenwürmer sind wichtig für die Fruchtbarkeit des Bodens, ihr Kot enthält viele wichtige Nährstoffe. Ausserdem graben sie Gänge, die für eine gute Durchlüftung und Verteilung des Wassers sorgen.

### Bedrohung für unsere Ernährung?

Ein Forschungsteam der Freien Universität Berlin fand Hinweise auf direkte Auswirkungen. Die Biologen versuchten sich als Salatzüchter und setzten Hydrokulturen an, die sie mit unterschiedlich viel Mikroplastik versetzten. Bei hohen Konzentrationen machte das Grünzeug schlapp, die Salatblätter starben ab. In einem anderen Experiment fanden die Berliner Forscher auch Hinweise darauf, dass Mikroplastik die Mikroben im Boden beeinflusst. Die verschmutzte Versuchserde konnte weniger Wasser speichern, die Mikroben mussten sich daran anpassen. Kunststoff ist nicht biologisch abbaubar und irgendwo müssen die 8,3 Milliarden Tonnen ja geblieben sein, die die Welt seit den fünfziger Jahren produziert hat.

Heute werden nur etwa neun Prozent des Plastikmülls und Kunststoffabfalls wiederverwertet und zwölf Prozent werden verbrannt.

Steinzeit, Bronzezeit und Eisenzeit waren die grossen Etappen der bisherigen Menschheitsgeschichte, unterdessen sind wir in der Plastikzeit angekommen!

(Ausschnitte aus Swiss Litter Report)

*Bericht:  
Marlies Rihs, Redaktionsteam*

# FÜR PERMANENTE ERREICHBARKEIT



**vigier beton**  
LÖSUNGEN AUS LEIDENSCHAFT



Für eine gute Zusammenarbeit ist die Erreichbarkeit des Ansprechpartners das A und O. In der Baubranche sowieso. Genau darauf dürfen Sie sich bei uns verlassen. Unser Kerngeschäft: Beton, Gesteinskörnungen, Deponie und Recycling. Kompetente Beratung, innovative Lösungen und umfassende Dienstleistungen aus einer Hand – das ist Vigier Beton.

**Vigier Beton Nordwest**

2553 Safnern | Tel. +41 (0)32 355 25 25 | 4533 Riedholz | Tel. +41 (0)32 681 60 60  
nordwest@vigier-beton.ch | [www.vigier-beton.ch](http://www.vigier-beton.ch)

# Neujahrsapero



*Besondere Wünsche oder Erwartungen fürs 2020?*

«Nur noch besser werden», meint Silvia. «Nichts ändern», sagt Hans. «Alles gut, wies ist!». 366 spannende Tage wünschen sich Roland und Tom!

*Ein warmes oder kaltes Getränk zum Anstossen mit einer feinen Suppe von Christa – das Feuer in der Feuerschale von Kölbi – das ergibt eine tolle Stimmung an diesem nebligen Neujahrstag.*



«Äs guets Nöis!»



Maya: «Dass es Allen gut geht!»

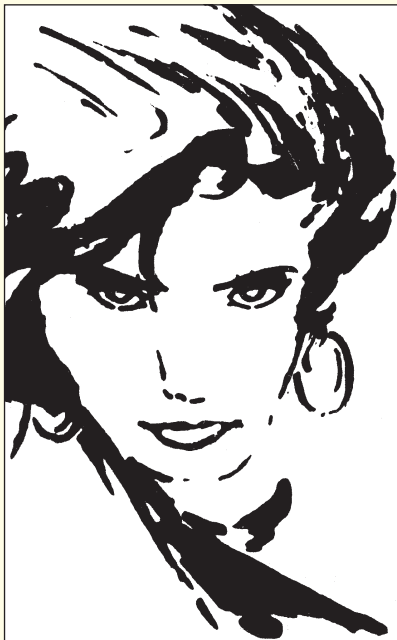


Bericht:  
Marlies Rihs, Redaktionsteam

— Bau GmbH Safnern 032 355 27 74

# Zangger

**Hoch- und Tiefbau Kundenmaurer**  
**Umbauten Renovationen Aussenplätze**



*Coiffure Monika*

Hauptstrasse 80  
2553 Safnern  
Telefon 032 355 20 10



**RIHS**  
**SCHREINEREI GmbH**



KÜCHEN  
SCHRANKE  
TÜREN  
FENSTER  
INNENAUSBAU

**Rihs Schreinerei GmbH**  
Rainstrasse 1, 2553 Safnern  
032 355 15 36  
schreiner.rihs@bluewin.ch  
www.rihs-schreinerei.ch

**Der Schreiner**  
Ihr Macher  
www.schreiner.ch



# Wohngemeinde – Schlafgemeinde?

Immer mehr werden in der Nähe grösserer Ortschaften kleinere Gemeinden zu Schlafgemeinden.

Eigentlich schade, denn hier könnte man etwas für Zusammenhalt erreichen und unternehmen. Integration ist zu einem Schlagwort der heutigen Zeit geworden und gerade hier scheint dieses Wort wenig zu fruchten.

Integration sollte nicht nur für ausländische Mitbürger oder Asylbewerber gelten, sondern ganz besonders für uns Schweizerbürger, welche in eine Agglomerationsgemeinde ziehen; oftmals um auf dem Lande Fuss zu fassen oder die Kinder nicht in Stadtschulen schicken zu müssen.

Da stünden Möglichkeiten offen, um sich schneller heimisch zu fühlen! Anschluss zu finden – Mitmachen in einem Verein – sich bei den Feuerwehrdiensten melden – als Kommissionsmitglied etwas politisch tätig werden – sich sozial engagieren... usw.

Immer mehr stellt man fest, dass Vereine langsam schrumpfen, dass Gemeinden Mühe bekunden, Interessenten für ein Ämtli zu finden und doch wäre Potential ganz sicher vorhanden.

Der beste Weg sich sofort heimisch zu fühlen ist «Mitmachen», sich für sein Dorf zu interessieren, einer Institution beizutreten und schon ist man integriert. Unsere Kinder gehen hier mit gutem Beispiel voran. Also können wir Erwachsene es ihnen gleichtun.

Man lernt seine Nachbarn besser kennen und kann hilfreich zur Seite stehen. Man knüpft neue Verbindungen und steht nicht abseits und alleine im Regen. Lernt die Sonnseiten einer Gemeinde und deren Bewohner kennen. Bleibt nicht «Schlafgemeindemitglied» – wendet das Blatt und nimmt teil an Eurer Wohngemeinde. Es gibt viele Wege dazu beizutragen und aus der Schlafgemeinde wird eine Wohngemeinde; ja, sicher dann auch eine «Wohlfühl-gemeinde».

Wo man sich zu Hause fühlt, kann man auch Wurzeln schlagen!

*Bericht:  
Klaus Jenni, Redaktionsteam*

# SCHÖNHOLZER AG

## Spenglerei + Sanitär

Blitzschutzanlagen Reparaturen Boilerentkalkungen

**Urs Schönholzer**

Eidg. Dipl. Sanitärinstallateur

2553 Safnern

Industriestrasse 18

schoenholzer\_ag@bluewin.ch

Tel. 032 355 11 63 P: 032 355 31 81

Natel 079 333 63 50 Fax 032 355 21 01

## Coiffeur Eden

[www.coiffeureeden.ch](http://www.coiffeureeden.ch)

Stefanie Schranz-Messer

Finkenweg 7

2553 Safnern

032 386 15 20

Termine nur auf Voranmeldung



### Öffnungszeiten:

Montag 08.00 - 18.30 Uhr

Freitag 14.00 - 18.30 Uhr

Samstag 08.00 - 15.00 Uhr

(jeden 1. Samstag im Monat)

AHV -10% / Lehrlinge -20%

*Spezialisiert auf Hochsteck-, Hochzeits- und Abendfrisuren. Ob Herren, Damen oder Kinder, Ihre Wünsche erfülle ich gerne. Ihre Termine nehme ich telefonisch entgegen. Bis bald.....*

## Anhänger Bratschi



### BRATSCHI FAHRZEUGBAU

Rudolf Bratschi  
Weyernweg 6  
2553 Safnern

Tel.: 032 355 10 36

Fax: 032 355 19 57

[www.anhaenger-bratschi.ch](http://www.anhaenger-bratschi.ch)

# Wussten Sie schon...

...dass die Spielgruppe ein neues Zuhause gefunden hat?

Das ehemalige Lehrerhaus an der Bergstrasse 16 ist zur glücklichen Heimat geworden.



Mit viel Elan und Begeisterung wurde alles eingerichtet und bietet nun im Augenblick 35 Kindern ein tolles Abenteuer. Es besteht bereits eine Warteliste und die Leiterinnen hoffen, dass sie die beiden Kinder so rasch als möglich noch miteinbeziehen können.

Die Gruppen teilen sich wie folgt auf: Montag/Dienstag 8 Kinder, Mittwoch 9 und Donnerstag 10 Kinder.

Die beiden Leiterinnen Jacqueline Meier und Karin Kessi sind überglücklich in diesen Räumlichkeiten den Spielgruppenkindern tolle Tage und Wochen bieten zu dürfen.



Anfang März jeden Jahres werden Einladungen verschickt, um alle Kinder der entsprechenden Jahrgänge und die Neuzuzüger über die Möglichkeit einer Spielgruppe im Dorf zu informieren. Interessierte können dann per E-Mail ([spielgruppe-safnern@bluewin.ch](mailto:spielgruppe-safnern@bluewin.ch)) ihre Kinder anmelden.

Die Innenspielgruppe läuft unter dem Namen «Schnäggehüsl», die Waldspielgruppe heisst «Zauberwald» und die Krabbelgruppe nennt sich «Müüslinäscht».

Bereits sind weitere Projekte geplant, wobei man auf Unterstützung aus dem Dorf hofft, um beispielsweise auch die Umgebung ums Haus noch besser gestalten zu können. Das Ganze lebt bislang von den Beiträgen der Eltern und steht auf freiwilliger Basis.

Vielleicht finden sich ja Sponsoren oder Gönner, welche diese grossartigen Projekte unterstützen.

Bericht:  
Klaus Jenni, Redaktionsteam

# Der Spielgruppenverein Safnern

Der Spielgruppenverein Safnern hat dank der Unterstützung der Gemeinde seit Ende letzten Jahres ein neues zu Hause an der Bergstrasse 16 gefunden.

Mit grossem Engagement der beiden Spielgruppenleiterinnen, des Vorstands und vielen helfenden Händen, wurde das «alte Lehrerhaus» zu einem Spieleparadies für Kinder, welches mit sehr viel Liebe und Bedacht eingerichtet wurde.

Ende Januar zeigten viele Spielgruppenkinder beim Tag der offenen Tür voller Stolz und Freude ihren Eltern und Bekannten, wo sie anderen Kindern begegnen, Spass haben, und optimal auf den Kindergarten vorbereitet werden.

Die Spielgruppe macht es sich zum Ziel, die Kinder ab 2,5 Jahren bis zum Kindergarteneintritt durch Spielen und Werken im Mittelpunkt stehen zu lassen. In dieser wertvollen Zeit lernen die Kinder ihren Fähigkeiten zu vertrauen, neue Stärken zu gewinnen, sich dazugehörig zu fühlen,



sich lernen mitzuteilen und auf Erwachsene zu vertrauen. All diese wertvollen Eigenschaften, helfen den Kindern beim Einstieg in den Kindergarten.

Ich selbst bin Mutter einer heute 4jährigen Tochter und einem 20 Monate alten Sohn. Als wir als Familie vor ungefähr 3 Jahren nach Safnern gezogen sind, halfen uns die Kontakte die wir in der Krabbelgruppe geknüpft hatten, um uns im Dorf zu integrieren und Freundschaften aufzubauen. Für meine Tochter war der Start in der Spielgruppe daraufhin ideal, da sie die Lokalitäten und auch schon ein paar Kinder kannte. Für mich als Mutter war es vor allem schön zu sehen, welche Fortschritte sie in den nun fast 2 Jahren Spielgruppe gemacht hat. Durch das Spielen mit anderen Kindern fing sie schnell an besser zu sprechen und zu kommunizieren. Ausserdem lernte sie Konflikte besser zu lösen. Das Konzept der Spielgruppe beeindruckte mich so sehr, dass ich selber nun die Ausbildung zur Spielgruppenleiterin angefangen habe.

Der Spielgruppenverein Safnern nimmt es sich zur Aufgabe, das Dorf mit seinen Kindern und Eltern auch ausserhalb der Spiel- bzw. Krabbelgruppenzeit zusammenzubringen.

Aus diesem Grund organisiert der Verein schon seit vielen Jahren den Räbeliechtliumzug und das Kerzenziehen.

Um in Zukunft auch noch ältere Kinder zu erreichen und deren Eltern zusammenzubringen, wird der Spielgruppenverein Safnern sich auf Ende des Jahres zu «Elternverein Safnern» umbenennen.

Somit werden unter dem Dach des Elternvereins die Innenspielgruppe, die Waldspielgruppe, die Krabbelgruppe und neue zusätzliche Aktivitäten sein. Zu den neuen Aktivitäten, zu denen auch Kinder im Kindergarten- und Schulalter eingeladen sind, zählen zum Beispiel Bastel- und Werknachmittage, Themenfeiern, Kochen, Backen, Erlebnisse im Wald und vieles mehr. Schauen Sie am besten für mehr Informationen über das neue Konzept des Vereins am kommenden Maimärz in Safnern am 2. Mai 2020 vorbei, wo wir als Verein einen Stand haben und das neue Programm präsentieren werden.

Der Vorstand freut sich mit all den helfenden Eltern, auf eine spannende Zukunft, in der wir den Kindern und Eltern einen Rahmen bieten, zusammenzukommen, Spass zu haben, sich auszutauschen und ihre Umwelt besser wahrzunehmen.

Für Fragen und weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung und freuen uns, wenn Sie mit uns Kontakt aufnehmen möchten!

Internetseite: [www.spielgruppe-safnern.jimdofree.com](http://www.spielgruppe-safnern.jimdofree.com)  
 Facebook: Spielgruppe Safnern

Kontakt Verein:

Melanie Psota (Präsidentin): 076 682 48 80

Kontakt Spielgruppe: Jaqueline Meier: 079 356 11 88

Kontakt Krabbelgruppe: Melanie Hesse: 079 471 00 54

Spenden sind herzlich Willkommen :)

UBS AG, Zürich, Kto 80-2-2,

IBAN: CH9600272272556060000

*Bericht:*

*Melanie Psota,*

*Präsidentin Spielgruppenverein, Safnern*



# Schule und Musikgesellschaft spannen zusammen

Safnern ist bereit für seine Gäste. Vom 19. bis 21. Juni werden 1'200 Musikantinnen und Musikanten im Dorf präsent sein. Für einen Höhepunkt werden die Kinder der Primarschule Safnern sorgen.

Nicht jeder Verein wird 150 Jahre alt. Die Musikgesellschaft Safnern ist damit der fünftälteste Musikverein im Seeland. Zum Jubiläum am 19. Juni will sie aber in erster Linie zeigen, wie jung sie in Wirklichkeit ist. Im Zentrum der Feier wird deshalb ein gemeinsamer Auftritt der Primarschule Safnern mit der Musikgesellschaft stehen.

Rund um den längsten Tag des Jahres wird aber nicht nur gefeiert. Am Samstag und am Sonntag werden rund 30 Seeländer Musikvereine und zwei Gastsektionen aus Luzern vor die Experten treten. In verschiedenen Kategorien werden sie um Punkte und Ränge spielen. Die Teilnahme am Wettbewerb ist freiwillig – es gibt auch Vereine, die auf einen Expertenbericht setzen. Jeweils um 13.30 Uhr wird auf der Hauptstrasse die Parademusik stattfinden. Hier wird an beiden Tagen das Publikum die drei besten Vereine küren können.

Es ist also nicht bloss das Fest der Musikgesellschaft. Diese steht zwar mit ihrem Geburtstag im Mittelpunkt. Aber insgesamt geht es eher darum, dem ganzen Seeland zu zeigen was Safnern ist und was Safnern kann. Damit die Seeländischen Musiktage Mitte Juni ein Erfolg werden, braucht es die Unterstützung aller Einwohnerinnen und Einwohner. Diese profitieren im Gegenzug von einem einmaligen Fest-Wochenende. Nachstehend deshalb einige Informationen speziell für die Bevölkerung von Safnern:

## Primarschule Safnern

Das Jubiläum 150 Jahre Musikgesellschaft am Freitag, 19. Juni wird den Start zum musikalischen Wochenende markieren. Für den bereits erwähnten, gemeinsamen Auftritt von Primarschule und Musikgesellschaft hat der bekannte Berner Blasmusikkomponist Mario Bürki im Auftrag der Musikgesellschaft Safnern extra drei Werke vorbereitet. Es sind dies

- Der Lisa-Hosenlatz-Song von David Plüss,
- Hey Hey Wickie von Christian Bruhn und
- She Got Me von Luca Hänni (Schweizer Beitrag am Eurovision Song Contest 2019).

Selbstverständlich sind Eltern und Bevölkerung zum Auftritt eingeladen. Der Eintritt ist frei. Die Teilnahme am Apéro

riche ist erwünscht (siehe unten). Für später eintreffende Besucherinnen und Besucher bietet die Festwirtschaft Verpflegung und Getränke an.



## Wie ein Festbankett

Die Jubiläumsfeier beginnt mit einem Apéro riche. Hier profitieren Sie nicht nur von Speis und Trank. Der ungezwungene Rahmen eines Stehlunches erlaubt Gespräche zwischen Besuchern und Gästen aus dem Seeland, dem Tirol sowie mit den Vereinsmitgliedern. Die kulinarischen Köstlichkeiten werden dann zum offiziellen Teil des Abends überleiten.

Zeigen Sie die Verbundenheit mit der Musikgesellschaft mit der Präsenz am Apéro riche. Die Teilnahme (inkl. Getränke) um 18 Uhr kostet 35 Franken und ist nur auf Anmeldung möglich – bitte spätestens bis zum 5. Juni 2020 an [kevin-gehri@bluewin.ch](mailto:kevin-gehri@bluewin.ch) (die Bezahlung erfolgt beim Eintreffen vor Ort). Für nicht angemeldete Besucherinnen und Besucher der Jubiläumsfeier hat die Festwirtschaft eine breite Auswahl an Speisen und Getränken.

## Jubiläumsausstellung im Mattenhof-Stöckli

Machen Sie mit uns eine Zeitreise in die Vergangenheit und besuchen Sie die Jubiläumsausstellung im Mattenhof-Stöckli. Hier können Sie einiges über die Geschichte der Musikgesellschaft Safnern erfahren. Die Ausstellung ist

vor, während und nach den Musiktagen geöffnet. Sie zeigt die Höhepunkte und Meilensteine der Vereinsentwicklung.

Fotos, Musik- und Filmaufnahmen von Konzerten und Musikfesten lassen unvergessliche Momente wieder aufleben. Die optische Entwicklung der Musikgesellschaft wird dank den ausgestellten Uniformen und Fahnen sichtbar. Wir schauen aber auch in die Zukunft und thematisieren die Jugendförderung und die Bedeutung der Musik in der Gesellschaft.

Samstag, 30. Mai  
Mittwoch, 3. Februar

**Wegen Coronavirus ist der gesamte Anlass abgesagt – Ersatzdaten für Jubiläum und Musiktag werden gesucht**

Sonntag, 10. Februar 10–16 Uhr  
Mittwoch, 11. Februar 19–21 Uhr

### Es braucht auch Dich!

Damit sich Safnern von seiner besten Seite zeigen kann, braucht es mindestens 500 Helferinnen und Helfer. Also auch Dich! Natürlich wollen sich viele nicht sechs Monate im Voraus verpflichten. Doch ein Grossanlass wie die Seeländischen Musiktage funktioniert anders. Personalchef Martin Gerber kann die Einteilung nicht erst am Freitagnachmittag in Angriff nehmen – denn so würde es Montag bis das Fest beginnen könnte.

Bitte melden Sie sich deshalb rasch möglichst hier an: [www.mgsafnern.ch/seeländische-musiktage-2020/helferinnen](http://www.mgsafnern.ch/seeländische-musiktage-2020/helferinnen). Sie tun das nicht umsonst, es gibt auch etwas dafür: Einen grosszügigen Konsumationsgutschein, ein T-Shirt mit Erinnerungswert, die Anerkennung der Bevölkerung und für Sie die Möglichkeit mit anderen Einwohnern und vielen Besucherinnen ins Gespräch zu kommen und Teil eines tollen Fests zu werden. Deshalb zählen wir auf Sie!

### Kontakt mit Österreich

Zu Gast ist ebenfalls die befreundete Musikkapelle Natters aus dem Tirol. Deshalb die Frage: Haben Sie ein ungenutztes Bett? Schätzen Sie den persönlichen Kontakt mit Gästen? Wer einem oder mehreren Musikanten oder Musikantinnen aus Österreich eine Schlafmöglichkeit mit Frühstück zur Verfügung stellen kann, meldet sich bitte bei Robert Schwab per Telefon, 079 401 73 43, oder per E-Mail, [schwimmermanns@gmail.com](mailto:schwimmermanns@gmail.com).

### Begegnung im Weinpavillon

Nebst vielen musikalischen Erlebnissen bietet das Festwochenende den Besucherinnen und Besuchern ebenfalls zahlreiche kulinarische Erlebnisse. Die beiden Bielerseewinzer Johannes Louis (Schafis) und Stephan Martin (Ligerz) werden vom Freitag bis Sonntag einen Weinpavillon betreiben, in dem verschiedene Bielerseeweine degustiert werden können. Der Pavillon wurde übrigens von Yves Bratschi entworfen und von der Zimmerei Brouwer gebaut. Beiden Sponsoren deshalb bereits hier ein riesengrosses Merci! Die Weinbauer haben ausserdem familiären Bezug zu Safnern resp. zur Musikgesellschaft.

### Safnern-Bier als Erinnerung

Am Festwochenende wird es im Festareal zudem ein spezielles «Musig Bier» geben – gebraut von Rugenbräu im Auftrag der Musikgesellschaft Safnern. Es ist im Festzelt und an den Ausstationen erhältlich, während in der Bar Offenbier ausgeschenkt wird. Das Festbier kann Ihr Festerlebnis verlängern oder ein Geschenk für besondere Momente sein.

### Das detaillierte Programm ist hier zu finden:

- [www.safnern.ch/de/veranstaltungen](http://www.safnern.ch/de/veranstaltungen)

- [www.mgsafnern.ch](http://www.mgsafnern.ch)

Zudem wird der ausführliche Festführer an alle Haushaltungen verteilt werden.

Bericht:

Theo Martin,

Musikgesellschaft Safnern

**Theater**  
der  
**Musikgesellschaft Safnern**  
(Direktion: Herr Ed. Ritter, Bözingen)  
unter geß. Mitwirkung hiesiger Töchter  
**Sonntag den 3. und 10. Februar 1907**  
im neuen Saale der Wirtschaft Bratschi zu Safnern

**PROGRAMM:**

1. **Maria Henriette-Ouvertüre** . . . . . von *Montagne*

2. **Klaus Leuenberger**  
Vaterländisches Trauerspiel in 5 Akten von *A. Heilmann*, Biel

**Personen:**

Klaus Leuenberger, Obmann.	Ein Knecht Leuenbergers.
Anna, seine Frau.	Käthe, Marktenderin.
Marie, seine Tochter.	Liesel, Aufwärterin.
Hansli, sein Söhnchen.	Ein Bote.
Joseph, Maries Verlobter.	Soldaten aus dem Bauernheer, Berner und Entlibucher.
Jörg, Nachbarn Leuenbergers.	von Grafenried, Schültheiss.
Statthalter Berger } Emmenthaler.	Zeugherr von Lerber.
Uli Galli }	Venerer Frischling.
Emmenegger }	General von Erlach.
Christen Schybi } Entlibucher.	Tribolet, Landvogt von Sumiswald.
Seiler }	Frau Tribolet.
Adam Zeltner, von Solothurn.	Zehnder, Landvogt von Signau.
Ul. Schud, von Basel.	Pfarrer Hummel.
Schulmeister Säggerer, von Aarwangen.	Ein Ordnonanzoffizier.
Wirt Eggmann, von Sumiswald.	Gefängnisschreiber.
Brönner, Bundesschreiber.	2 Offiziere, Soldaten, ein Diener.
Ein Reisläufer.	Liebespaar aus der Stadt.

Zeit der Handlung: Das Jahr 1653

Ort der Handlung: I. Akt, 1. Szene, sowie III. Akt, 2. und 3. Szene Bauernhof Leuenbergers im Schönholz zu Rüderswil; I. Akt, 2. Szene Schlossgarten Trachselwald; II. Akt, 1. Szene Schültheissenwohnung in Bern; II. Akt, 2. Szene im „Bären“ zu Sumiswald; III. Akt, 1. Szene Lager auf dem Münsfeld bei Bern; IV. Akt, 1. Szene Lager bei Wohlenschwil; IV. Akt, 2. Szene Lager von Erlachs bei Herzogenbuchsee; V. Akt Gefängnis Leuenbergers in Bern.

Neue Bühnenaussstattung. — Kostüme von Franz Jäger, St. Gallen.

3. **Trompeter voran! Marsch** . . . . . von *Lüdecke*

Kassa-Eröffnung: jeweilen 7 Uhr abends. — Beginn: punkt 8 Uhr.

**Eintritt: Erwachsene 80 Cts., Schüler 40 Cts.**

Nach Schluss der Aufführung:  
**Gemütliche Vereinigung**  
Zu zahlreichem Besuche ladet freundlichst ein  
**Die Musikgesellschaft.**

# 100 Jahre SP Safnern – Jubiläumsanlass

Wie viel Kies, wie viel Aushubmaterial wurde für die Tissot Arena verladen? Wie wird das Material in der Grube abgetragen? Wie wird die Kontrollpflicht bei der Deponie und dem Auffüllen umgesetzt? Wie sieht die Zukunft des Kiesabbaus aus in Safnern?

Zum 100-Jahrjubiläum der sozialpolitischen Partei lud die erneuerte SPplus Safnern die Bevölkerung im August zu einer Grubenbesichtigung ein.

Ob der Weg zu Fuss oder per Auto zum Kieswerk unternommen wurde, alle Teilnehmer wurden mit einem reichhaltigen Aperobuffet begrüsst. «Vigier Beton Seeland Jura AG ist ein führendes Unternehmen, wenn es um Sand, Kies, Transportbeton, sowie Recyclingkies und Recyclingbeton geht.» Bruno Müller (Geschäftsleitung VIGIER) stellte die Firma vor.



Gazmed Shabanaj (Geschäftsleitung VIGIER) führte die eine Gruppe durch die Grube;

«150 000m<sup>3</sup> die Menge, die sie hier sehen ist unser Tagesdepot.

Mit einem Doser wird Schicht um Schicht abgetragen.

Am wirtschaftlichsten ist der Transport zum Werk per Förderband.

Abbauen können wir bis 2 Meter oberhalb des Grundwasserspiegels.

Der Bau der Tissot Arena bescherte uns so viel Arbeit, wie etwa für 30 grosse Mehrfamilienhäuser!

Zum Waschen von einem m<sup>3</sup> Kies braucht man auch 1m<sup>3</sup> Wasser!

Beim Auffüllen muss jeder Camion kontrolliert werden, damit nur sauberes Material wieder in die Grube kommt.

Die Etappen müssen innerhalb von 25 Jahren wieder aufgeforstet werden. Nach dem Bepflanzen müssen wir noch 5 Jahre zu den Bäumen schauen."





Samuel Bachmann von der Stiftung Landschaft und Kies begleitete derweil eine Gruppe durch das Naturreservat Chugelwald;  
 «Ich berate Kieswerke und betreue Arbeitseinsätze. Die Kiesgrube Rubigen, wie neu auch Vigier Lyss sind speziell als Lernorte Umweltbildung angelegt worden.  
 Die vielen Pflanzen und Tiere, die wir hier finden, haben wir nicht angesiedelt, sie haben ihren Weg selber ins Naturreservat gefunden. Wir fördern ihr Überleben.»



Im Herbst wurde das Projekt Kiesabbau + Auffüllung Büttenberg im Sternen vorgestellt, ein Mitwirkungsverfahren durchgeführt, und zuhanden der kantonalen Vorprüfung vom Gemeinderat beim Kanton eingereicht. Nach dem Durchlaufen aller Ämter könnte in den kommenden 30 Jahren weitere Kiesreserven auf Safnererseite, wie auch auf Meisnergeboden abgebaut werden.

*Bericht:*

*Marlies Rihs, Redaktionsteam*



Mit vielen tollen Eindrücken der Grubenbesichtigung spazierten die Teilnehmer ins Riedrain. Mit gemütlichem Beisammensein und einer Grillade ging die Feier langsam zu Ende.





# Coiffure Daniela

Damen und Herren

Daniela Fuchs-Möri  
Ahornweg 1a  
2553 Safnern

Tel. 032 355 42 52

MAIBACH  
GARTENBAU GMBH  
SAFNERN



Gasse 27 | 2553 Safnern | 032 355 12 37 | [info@maibachgartenbau.ch](mailto:info@maibachgartenbau.ch)

Ihr Partner für anspruchsvolle und schöne Gärten  
im Einklang mit der Natur

# Maimärkt in Safnern – Samstag, 2. Mai 2020

Der Maimärkt wird seit Jahrzehnten vom KMU OSS organisiert. Zuerst fand der Markt jährlich in Orpund um die Linde statt, später abwechselnd mit Safnern. Seit 1999 hat sich der Markt alle zwei Jahre in Safnern etabliert.

Das Strassendreieck Paul-Jenni-Strasse, Weyerweg und Kirchweg ist ein optimaler Ort um einen tollen Anlass in diesem Rahmen durchzuführen.



Eindrücke vom Maimärkt 2018



**Wegen Coronavirus  
ist der gesamte  
Anlass abgesagt**



Als Aufwärmung gibt es wiederum die Fürebe-Bier-Bar am Freitag 1. Mai 2020 ab 16.00 Uhr. «Ab ids Wucheänd» mit unserem Barteam.

Am Samstag, 2. Mai, sorgen lokale Vereine mit Vorführungen und Angeboten für Gross und Klein für Unterhaltung. Mehrere Essensstände inklusive einer vom KMU geführten Festhalle sorgen für das leibliche Wohl.

Rund 40 Marktstände bieten Informationen, feines Essen und viele unterschiedliche Produkte zum Kauf an. In dieser Vielfalt kann jeder etwas finden und geniessen.

Für das leibliche Wohl sorgen der KMU OSS mit der Festhalle, die Landfrauen Safnern mit Kaffee und Kuchen, die Musikgesellschaft Safnern und der Fischverein Karpfe.

UND NEU!! Sonntags-Brunch

Am Sonntag von 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr gibt es in der Festhalle Brunch à discrétion. Reservationen erwünscht über [maimaerit@kmu-oss.ch](mailto:maimaerit@kmu-oss.ch)

# Biogemüse Hof «Chärnholz» – Spannende Einblicke am Tag der offenen Tür

Etwas oberhalb von Safnern in einer grossen Waldlichtung liegt der Chärnholz Hof. Seit 2017 wird hier auf ein bis zwei Hektaren Gemüse für den Direktverkauf in Gemüse-Abo-Taschen angebaut.

Am Tag der offenen Tür von légumes-bio-gemüse an einem sonnigen Septembersamstag erhielt ich einen spannenden Einblick ins Hofgeschehen und die Welt des Gemüseanbaus. Lukas führt die Gäste über die Felder: «Im Vergleich zu unserem Hof im Vallon de St-Imier, bieten sich im Chärnholz neue gärtnerische und betriebswirtschaftliche Möglichkeiten. Hier probieren wir Tag für Tag Neues – der Boden ist ganz sandig, und mit dem etwas wärmeren Klima auf 500MüM können wir mehrere Kulturen hintereinander anbauen. Allerdings haben wir hier auch Krankheiten und Schädlinge am Gemüse angetrof-

fen, die wir bisher nicht kannten.», erklärt der gelernte Gemüsegärtner. Schädlinge ohne Insektizid loswerden war für mich – mit Minigarten – spannend. So werden zum Beispiel Kornblumen neben Wirz und Kabis angepflanzt, um Nützlinge anzuziehen, welche die gefräßigen Raupen eindämmen. Gegen Schädlinge aus der Luft wird auch oft das Gemüse mit einem Vlies abgedeckt, wobei damit das Durchhacken gegen Unkraut aufwändiger wird. Zudem wird auf dem Hof auch oft mit Gründüngungen gearbeitet. Dies bietet Nützlingen Rückzugsgebiete und zusätzliche Futterquellen. Zudem erfreuen sie das Gemüt mit ihren bunten Blüten und sind wichtig für die Biodiversität.



In den neu errichteten Tunnels gibt es für die Kunden im Winter Nüsslisalat, Krautstiel, Radiesli, Rucola, Spinat, Portulak und Pak Choi – auch da müsse noch viel ausprobiert werden, sagt der Gemüsegärtner.

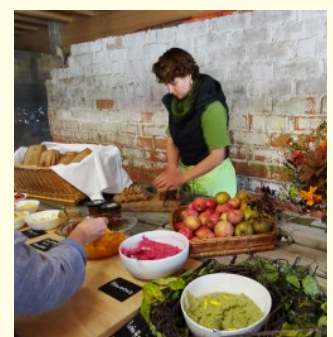


Bild links: Eindrücklich und mit viel Kreativität erklären die Biene und der Marienkäfer im Zelt den grossen und kleinen Gästen vom ökologischen Gleichgewicht, den Nährstoffkreisläufen und wie wichtig und nützlich sie für die Pflanzen und Tiere sind.

Bild rechts: Im ehemaligen Stall gab es ein gluschtiges Buffet mit Gemüse Dip, Humus, Kürbissuppe mit Brot,

wie auch Äpfel und lokal gewachsenen Wassermelonen – frisch zubereitet, gesund und megafein.

Das Gemüse wird ausschliesslich im Abo-System vermarktet: Die Gemüse-Abo-Tasche ist für viele Leute und ihren Kühlschrank genau das Richtige: Zu einem **fixen Preis pro Tasche** ist immer etwas da, ohne sich gross darum kümmern zu müssen – einfach die Tasche im Depot im Dorf abholen und sich freuen beim Auspacken. **Um die saisonale Zusammenstellung des Inhalts sind**

**die Gemüsegärtner besorgt**, immer in der Absicht, sie so abwechslungsreich wie möglich zu gestalten.

Lieferungen im Winter 14-täglich, ca. ab Mai wöchentliche Lieferung. Das biologisch angebaute Gemüse von Safnern und dem Vallon de St-Imier kann per Internet bestellt werden.

[www.legumes-bio-gemuese.ch](http://www.legumes-bio-gemuese.ch)

*Bericht:*

*Marlies Rihs, Redaktionsteam*

## Chärngesundes Biogemüse – Lehrlingsbericht Gemüsegärtnerin EFZ

Was gibt es Sinnvolleres, als Nahrungsmittel zu produzieren? Ich finde es faszinierend, wie Pflanzen als Setzlinge in die Erde kommen und mit viel Zeit und Pflege zu Gemüse heranwachsen.

Seit ich im April vor einem Jahr bei légumes-bio-gemüse mit der Lehre begonnen habe, staune ich immer wieder, welches Wissen notwendig ist, um qualitativ hochwertiges Gemüse an den Endkonsumenten liefern zu können. Zuerst muss das Beet optimal vorbereitet und anschliessend der ideale Pflanzzeitpunkt bestimmt werden. Danach ist eine, der Kultur angepasste, Wasserversorgung und Pflege zu gewährleisten. Ist dies geglückt und der Setzling – verschont von Schädlingen und Unwettern – zu einer robusten Pflanze herangewachsen, gilt es den optimalen Erntezeitpunkt zu bestimmen, sowie im Lager das Gemüse bei geeigneter Temperatur und Luftfeuchtigkeit aufzubewahren. All diese Faktoren variieren je nach Gemüse stark. Auf meinem Ausbildungsbetrieb im Chärnholz bauen wir sehr viele verschiedene Gemüsesorten an, was zum einen interessant ist, jedoch auch anspruchsvoll, da jedes Gemüse andere Bedürfnisse hat. Ich fühle mich sehr wohl in meinem Lehrbetrieb. Es herrscht eine familiäre Atmosphäre, meine Arbeit wird wertgeschätzt und meine Lehrfraukollegin und ich, welche die Ausbildung zur Landwirtin absolviert, dürfen viel Verantwortung übernehmen und selbständig Projekte erarbeiten. Wie beispielsweise den Tag der offenen Tür organisieren oder während der Ferienabwesenheit der Betriebsleiter die Kulturen pflegen. Ebenfalls sagt mir zu, dass es ein kleiner Biobetrieb mit Direktvermarktung ist. Ich erachte das Abotaschen-system als zukunftsorientierte und vielversprechende Vermarktungsform.

Am Inforama in Ins wird uns angehenden GemüsegärtnerInnen während vierwöchiger Schulblöcke der theoretische Hintergrund vermittelt, welchen wir im landwirtschaftlichen Bereich benötigen. Wir erarbeiten uns beispielsweise Wissen zu den Themen Bodenschutz,



Pflanzenernährung, Schädlinge, Unkrautregulierung, Gemüse lagern oder Jungpflanzenanzucht um nur einige Bereiche zu nennen. Ein weiterer wichtiger Themenblock ist die Mechanisierung. So braucht es nicht nur Freude an der Natur, sondern auch das Interesse am Umgang mit Maschinen. Die moderne Technik ist heute aus dem Beruf der Gemüsegärtnerin nicht mehr wegzudenken. Die dreijährige Lehre kann ich verkürzt in zwei Jahren absolvieren, da ich zuvor die Matur, sowie die Ausbildung zur diplomierten Tourismusfachfrau HF abgeschlossen habe. Für die Zweitausbildung zur Gemüsegärtnerin EFZ habe ich mich nach zehn Jahren in der Tourismusbranche entschieden, weil ich gedenke, den elterlichen Betrieb auf dem Längenberg zu übernehmen. Dort möchte ich das Gelernte anwenden: Sorgfältig mit dem Boden umgehen, nachhaltig Lebensmittel produzieren und im Dialog stehen mit den Konsumenten. Denn ich wünsche mir, dass ihnen bewusst ist, wie viel Arbeit und Sorgfalt im Gemüse steckt.

*Bericht:*

*Cornelia Streit, Gemüsegärtnerin in Ausbildung*

# PRÄZISION IST UNSERE LEIDENSCHAFT

KYBURZ SAPPHIRE steht seit 70 Jahren für höchste Präzision und Qualität. Dafür setzen wir uns auch in Zukunft jeden Tag aufs Neue ein.

70 JAHRE  
1950-2020



[www.kyburz-sapphire.ch](http://www.kyburz-sapphire.ch)

VICTOR KYBURZ AG  
Industriestrasse 15  
CH-2553 Safnern

# HIER KÖNNTE IHR INSERAT STEHEN!

Inseratenanfragen an:  
Gemeindeverwaltung Safnern  
032 356 02 60 / [dorfnachrichten@safnern.ch](mailto:dorfnachrichten@safnern.ch)

# Gerne macht die Fachstelle Altersfragen auf folgende regionale Angebote aufmerksam:

## **Cyberthé**

- Möchten Sie Ihre Kenntnisse von Handys, iPads oder zum Internet verbessern oder haben Fragen zur Anwendung?
- Haben Sie ein neues Handy und möchten sich die wichtigsten App's erklären lassen, wie WhatsApp, Nachrichten, Telefonieren.
- Möchten Sie das SBB App oder das Fairtiq kennenlernen?

Junge Menschen/Schülerinnen und Schüler helfen Ihnen bei Informatik- und Multimediafragen (Handy, iPad, Internet).

In Lyss wird dieser Cyberthé von der Pro Senectute angeboten. Detaillierte Informationen erhalten Sie bei der Pro Senectute, Steinweg 26, 3250 Lyss, Telefon: 032 328 31 11

## **Boule-Spiel/Boccia**

Bei gutem Wetter startet ab März 2020 das Boule-Spiel für Seniorinnen und Senioren. Für die Teilnahme benötigen Sie nur gute Laune, solide Schuhe und Freude am Spielen.

Daten: Dienstag- und Freitagvormittag  
(bei gutem Wetter)

Zeit: 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr

Treffpunkt: Unterworbenstrasse 4, 3252 Worben

Vorkenntnisse sind keine notwendig. Die Teilnahme ist kostenlos. Die Spielanleitung wird vor Ort gegeben. Detaillierte Informationen erhalten Sie beim Seniorenrat Röbi Gerber, Telefon 079 344 76 28.

## **Patientenverfügung und Vorsorgeauftrag**

Die Auseinandersetzung mit der Patientenverfügung oder mit dem Vorsorgeauftrag wirft offene Fragen und Unsicherheiten auf? Bei der Erstellung der Vorsorgedokumente kann Sie die Fachstelle Altersfragen persönlich beraten. Detaillierte Informationen erhalten Sie bei der Fachstelle Altersfragen, Hauptstrasse 19, 2555 Brugg, Telefon 032 372 18 28, [www.fachstelle-altersfragen.ch](http://www.fachstelle-altersfragen.ch)

*Bericht:  
Fachstelle für Altersfragen*

# Jubilare – Mai bis Oktober 2020

Wir gratulieren...

## 70. Geburtstag

29.06.50	Erika Fuchs-von Allmen Rainstrasse 33, 2553 Safnern
20.07.50	Hans Fischer Talstrasse 26, 2553 Safnern
22.07.50	Eveline Marti Hauptstrasse 50, 2553 Safnern
19.08.50	Konrad Hirsch-Steinmann Alpenstrasse 43, 2553 Safnern
10.10.50	Michel Treboux-Gremion Winkelstrasse 10, 2553 Safnern
17.10.50	Susanna Wüthrich-Marti Rainstrasse 14, 2553 Safnern

## 75. Geburtstag

30.06.45	Jürg Löliger-Zumstein Gasse 6, 2553 Safnern
29.07.45	Paul Kuhn-Bischofberger Rainstrasse 43, 2553 Safnern
29.09.45	Anton Linder-Rihs Kirchweg 17, 2553 Safnern
29.09.45	Rudolf Stauffer-Dähler Hauptstrasse 2, 2553 Safnern

## 80. Geburtstag

02.07.40	Margrit Dräyer-Zimmermann Bergstrasse 69, 2553 Safnern
18.07.40	Katharina Grünig-Hochuli Höheweg 13, 2553 Safnern
16.08.40	Rolf Möri-Steiner Ahornweg 1, 2553 Safnern

## 85. Geburtstag

19.08.35	Ida Fuchs-Widmer Talstrasse 3, 2553 Safnern
----------	--

## 92. Geburtstag

05.08.28	Margrit Ackermann-Kriesi Rainstrasse 61, 2553 Safnern
16.08.28	Gertrud Läng-Huber Betagtenheim «Im Fahr» Orpundstrasse 6, 2555 Brügg

## 94. Geburtstag

25.05.26	Dora Krähenbühl-Rihs Seniorenzentrum Vivale Lindenhof Hauptstrasse 205, 2552 Orpund
11.08.26	Vreneli Fuchs-Friedli «Haus der Generationen St. Anna» Fussweg 21, 3940 Steg

## 95. Geburtstag

28.07.25	Katharina Leitner-Dirnberger Seniorenzentrum Vivale Lindenhof Hauptstrasse 205, 2552 Orpund
----------	---

Nicht aufgeführte Jubilare haben auf eine Veröffentlichung ihres Geburtstages verzichtet.



**Büttenberg Schützen**

Herr Peter Friedli  
Rosenweg 10, 2543 Lengnau  
032 653 38 80  
praesident@buettenbergschuetzen.ch  
www.buettenberg-schuetzen.ch

**Cevi Jungschar Orpund**

Frau Martina Weber  
Kirchgemeinde Gottstatt  
Gottstattstrasse 29, 2552 Orpund  
martina\_weber@bluewin.ch  
www.cevi-orpund.ch

**Dart Club Chillout-Dragons**

Herr Heinz Hänni  
Riedmattenstrasse 32, 2562 Port  
078 662 22 65  
h.haenni64@bluewin.ch

**Feuerwehrverein Orpund-Safnern**

Herr Enrico Buchs  
Buchenweg 5, 2552 Orpund  
076 674 32 94  
buchs.enrico@gmail.com  
www.fworsa.ch

**Fischerverein Karpfe**

Frau Marlys Paul  
Längfeldweg 24, 3294 Büren a.A.  
079 742 63 50  
m.paul1954@gmail.com

**Frauenriege**

Frau Franziska Düllmann  
Talstrasse 25, 2553 Safnern  
032 355 36 69  
franziska.duellmann@besonet.ch  
www.tvsafnern.ch

**Gemischter Chor**

Frau Andrea Zimmermann  
Moosweg 1, 2553 Safnern  
076 412 61 51  
andle73@bluewin.ch  
www.safnernchor.ch

**IG BÄND**

Herr Christophe Gindrat  
Finkenweg 2, 2552 Orpund  
079 887 2926  
christophe.gindrat@bluewin.ch  
www.ig-bänd.ch

**Jugi**

Frau Eveline Rihs  
Hauptstrasse 51, 2553 Safnern  
032 355 16 40  
herihs@gmx.ch  
www.tvsafnern.ch

**KMU Verein**

Herr Peter Nydegger  
Brüggstrasse 65, 2552 Orpund  
079 285 22 32  
praesident@kmu-oss.ch  
www.kmu-oss.ch

**Landfrauenverein**

Frau Liselotte Kopp-Mühlheim  
Ziltlenweg 19A, 2553 Safnern  
032 355 20 24  
liselott.kopp@bluewin.ch

**Männerriege**

Herr Peter Zangger  
Weyernweg 3, 2553 Safnern  
079 288 04 20  
peter.zangger@besonet.ch  
www.tvsafnern.ch

**Musikgesellschaft**

Herr Christian Salzmann  
Birkenweg 15, 2553 Safnern  
032 355 27 16  
079 403 35 87  
chr.salzmann@bluewin.ch  
www.mgsafnern.ch

**Obstbauverein**

Herr Fritz Messer  
Hauptstrasse 85, 2553 Safnern  
032 355 18 91

**Ornithologischer Verein**

Herr Heinz Marti  
Gässli 27, 2552 Orpund  
032 355 24 86  
heinz@malermarti.ch

**Pfadi «Gottstatt»**

Herr Flurin Räber  
Pentaweg 16A, 2552 Orpund  
078 891 61 68  
info@pfadigottstatt.ch  
www.pfadigottstatt.ch

**Pilzverein Safnern Büttenberg**

Herr Marco Capoferri  
Beundenweg 39, 2503 Biel  
032 365 48 93  
trima-capo@bluewin.ch  
www.pilzvereinsafnern.blogspot.com

**Samariterverein Gottstatt**

Frau Beatrice Niggeler  
Lindenstrasse 15, 2552 Orpund  
032 355 22 85  
beatrice.niggeler@gmx.ch  
www.samariter-gottstatt.ch

**Spielgruppenverein**

Frau Melanie Psota  
Kirchweg 14, 2553 Safnern  
076 682 48 80  
melanie.psota@gmail.com

**Sportverein**

Herr Jan Hänzi  
Rainstrasse 39, 2553 Safnern  
079 568 31 14  
info@svsafnern.ch  
www.svsafnern.ch  
Postanschrift:  
SV Safnern, 2553 Safnern

**SPplus**

Herr Christian Salzmann  
Birkenweg 15, 2553 Safnern  
032 355 27 16  
chr.salzmann@bluewin.ch  
www.sp-safnern.ch

**SVP Safnern**

Herr Lukas Gestach  
Höheweg 12, 2553 Safnern  
lukgestach@gmx.ch  
www.svpsafnern.ch

**Turnverein**

Herr Hans Rihs-Kaufmann  
Hauptstrasse 51, 2553 Safnern  
079 206 04 19  
herihs@gmx.ch  
www.tvsafnern.ch

**United Sports Club**

Herr Nicolas Montavon  
Birkenweg 17, 2553 Safnern  
076 503 29 74  
nicolasmontavon11@gmail.com

**Verschönerungsverein**

Herr Stefan Böhlen  
Hechtenweg 11, 2560 Nidau  
079 544 45 13  
stefan.boehlen@sqz.ch  
www.verschoenerungsverein-safnern.ch

## April

- ~~10.04.~~ Gottesdienst Karfreitag, Kirche Orpund
- ~~12.04.~~ Gottesdienste Ostern, Kirche Orpund
- 24.04. Burgergemeindeversammlung
- 26.04. Abendgottesdienst, Gemeindehaus Safnern

## Mai

- ~~01.-03.05.~~ Maimärit Safnern
- 03.05. Konfirmation, Kirche Orpund
- 07.05. Mittagstreffen, Restaurant Sternen
- 09./10.05. Jungtierschau Ornithologischer Verein, Werkhof Orpund
- 17.05. Konfirmation, Kirche Orpund
- 17.05. Abstimmungen
- ~~30.05.~~ Eröffnung Jubiläumsausstellung Musikgesellschaft, Mattenhofstöckli
- 30.05.-01.06 Pfingstlager Cevi, Jungschar Orpund

## Juni

- 03.06. Gemeindeversammlung, Restaurant Sternen
- 04.06. Mittagstreffen, Restaurant Sternen
- 05.-07.06. Eidgenössisches Feldschiessen
- 06./07.06 Jugitag Turnverein
- 13./14.06. Seeländisches Turnfest, Täuffelen
- ~~19.-21.06.~~ Seeländische Musiktage in Safnern

## Juli

- 01.07. Blutspenden, OSZ Orpund
- 02.07. Mittagstreffen, Restaurant Sternen
- 04.-11.07. Musiklager Seeland, Broc
- 11.07. Schlusskonzert Musiklager Seeland, MZH Port
- 27.-29.07. Fischerweg-Cup

## August

- 01.08. 1. Augustfeier
- 06.08. Mittagstreffen, Restaurant Sternen
- 09.08. Schulanfangs-Gottesdienst, Kirche Orpund
- 14.08. GV Sportverein Safnern
- 15.08. Spaghettiplausch Turnverein
- 16.08. Ökumenischer Waldgottesdienst mit Taufen, Riedrain
- 17.08. Neuzuzügerapéro
- 30.08. Matinéekonzert Musikgesellschaft

## September

- 02.09. Seniorenfahrt
- 03.09. Mittagstreffen, Restaurant Sternen
- 06.09. Fischessen, Fischerverein Karpfe und SV Safnern
- 13.09. Abendgottesdienst, Gemeindehaus Safnern
- 27.09. Abstimmungen

## Oktober

- 01.10. Mittagstreffen, Restaurant Sternen
- 16.10. Tag der offenen Tür, IG BÄND
- 18.10. Jubilarekonzert
- 20.10. Präsidentenkonferenz, Restaurant Sternen
- 20.10. HV Spielgruppenverein, Gemeindehaus Safnern
- 25.10. Alleinstehendentag, Kirchengemeindehaus Orpund
- 30.10. Jungbürgerfeier
- 31.10. Unterhaltungsabend Gemischter Chor

**Einige Anlässe wurden infolge des Coronavirus abgesagt. Bitte informieren Sie sich direkt bei den Veranstalter, ob ein Anlass durchgeführt wird oder nicht.**

# Impressum

Erscheint: 2x jährlich (nächste Ausgabe am 8. Oktober 2020)  
 Redaktionsschluss  
 Ausgabe 2020/2: 21. August 2020  
**Achtung:** Anmeldeschluss der Berichte ist am 31. Juli 2020  
 Texteingabe an: dornnachrichten@safnern.ch  
 Auflage: 1'050 Ex.  
 Redaktion: Marlies Rihs, Klaus Jenni, Einwohnergemeinde Safnern  
 Layout und Druck: Andres AG, Biel

GROGG
Mähen Sie Ihren Rasen immer noch selber?
Husqvarna



Vollauto-  
matischer  
Rasenmäher

Lassen Sie noch  
**HEUTE** von uns  
eine **kostenlose**  
Offerte erstellen!

GROGG  
 MOTORGERÄTE UND KOMMUNALTECHNIK

www.automower-centre.ch
2553 Safnern/Biel · Hauptstr. 105 · Tel. 032 356 03 56  
info@grogg-ag.ch · www.grogg-ag.ch



Indien | Dorf von Ex-Kopfjägern

# Bildung verändert Dörfer

**1. April 2010:** Feierlich wird die neue Schule in Longwa an der Grenze von Nordostindien zu Myanmar eingeweiht. Die Dorfprominenz ist anwesend: Der Dorfkönig und weitere grimmige Gestalten mit tätowierten Gesichtern und kriegerischem Outfit. Sie machen es leicht zu glauben, dass die Konyak Naga zur Zunft der Kopfjäger gehörten.

Die Mehrheit der Kinder stammt aus den Bergen jenseits der Grenze, aus Myanmar. Ihre Familien leben unter ständiger Bedrohung durch Regierungssoldaten und Rebellen, werden gejagt, missbraucht und zu Fronarbeit gezwungen.

**1. März 2020:** Die Schule ist gewachsen. Heute werden hier 188 Schülerinnen und Schüler aus teils sehr armen Familien unterrichtet. 51 von ihnen aus abgelegenen Gebieten sind im Internat untergebracht. Die Kinder haben die Möglichkeit, die Grundschule abzuschliessen. Die erste Generation der Kinder ist bereits an weiterführenden Schulen und auf gutem Weg in die Selbstständigkeit. Sie können später dazu beitragen, ihre Gesellschaft positiv zu prägen. In Indien und in Myanmar. *Andreas Rossel*

**188 Schulkinder aus Indien und Myanmar.**  
Unterstützen Sie ein Kind mit **CHF 20.-** pro Monat.

